47STE JAARGANG No. 14670 DINSDAG 30 JUNI 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg, 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Zuster van Castro breekt met bewind

MEXICO (AFP) — Juana Castro Ruz, een zuster van Fidel Castro, heeft politiek asiel in Mexico gevraagd en in een verklaring voor de Mexicaanse televisie openlijk gebroken met het Cubaanse bewind. In de TV-uitzending heeft de zuster van Castro onder andere gezegd, dat er op het ogenblik 75.000 politieke gevangenen op Cuba zijn, die zeer wreed behandeld worden. Hoewel het bezoeken van kerken op Cuba niet verboden is, zouden allen die er heen gaan beschouwd worden als vijanden van het bewind. Een groot aantal priesters en religieuzen zou het land uitgewezen zijn.

Oppositie niet sterk genoeg om op te treden

Juana Castro die zegt nog maar enkele dagen uit Cuba weg te zijn, verklaarde, dat mannen uit Zuidamerikaanse landen op Cuba worden opgeleid voor ondermijnende activiteit in hun landen en dat uit Cuba wapens naar Zuidamerikaanse landen worden vervoerd.

Oppositie

Castro's zuster heeft verder gezegd, dat er op Cuba groepen zijn, die het huidige bewind willen omverwerpen. Zij zouden evenwel niet talrijk genoeg zijn om een einde te maken aan het bewind van Castro, dat gesteund zou worden door duizenden Russische militairen.

Op de grote foto is president Marco Robles te zien temidden van de afhalers. De kleine foto toont de heer Max Delvalle, die begroet wordt door zijn neef, de consul-generaal van Panama op Curaçao, de heer Alvin Delvalle. Vanavond vindt te zijnen huize een ontvangst plaats ter gelegenheid van het bezoek van de gekozen president aan Curaçao.

Marco Robles en Max Delvalle op Curacao

Plezierreis naar New York

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Op de kade opgewacht door gouverneur mr N. Debrot, de consul-generaal van Panama de heer Alvin Delvalle, en een dertigtal andere personen, arriveerden vanmorgen met de „Santa Rosa", de heren Marco Robles en Max Delvalle, onderscheidenlijk gekozen president en vice-president van Panama. De twee hoge gasten werden vergezeld door hun echtgenoten. Het gevolg van de president bestaat uit zeventien personen.

Zoals wij eerder berichtten zijn de ouders van de heer Max Delvalle Curacaoenaars. Hijzelf werd in Panama geboren, waar ook zijn moeder nog verblijft. Zijn vader is overleden. De heer Alvin Delvalle is een neef van hem.

De heer Marco Robles reist morgennacht omstreeks twaalf uur per VIASA-vliegtuig met zijn gevolg terug naar Panama. De heer Max Delvalle blijft ongeveer drie weken op Curacao. Hij logeert bij familieleden. Het gezelschap heeft een bezoek van een week gebracht aan New York, waar ondermeer de World's Fair 1964 bezichtigd werd, zo vernamen wij van de heer Gabriel Jurado, een lid van het gevolg. De heer Jurado zei voorts dat het een plezierreis betrof om te bekomen van de vermoeienissen van de verkiezingscampagne.

Ontploffing op booreiland

NEW ORLEANS (RTR) — In de Golf van Mexico, ter hoogte van Houston is vandaag een drijvend booreiland geëxplodeerd en gezonken. Volgens de eerste berichten zouden zich vijftig personen op het eiland hebben bevonden en waren 27 mannen, van wie velen brandwonden hadden, opgepikt. De kustwacht maakte melding van twee doden en dertien vermisten.

Prinses Irene terug naar Spanje

SCHIPHOL (ANP). — Vanmorgen om half elf is prinses Irene met een door de KLM gecharterd lijntoestel van de Finnair naar Madrid vertrokken. De prinses, vergezeld door haar Spaanse reisgenote Carmen Soler, werd op Schiphol uitgeleide gedaan door haar moeder, koningin Juliana, en haar vriendin, Petra Brusschart.

Examen in taxi

BRUSSEL (ANP). — Een Belgische student aan de universiteit van Leuven heeft zijn examen in een taxi moeten doen. De professor herinnerde zich plotseling een afspraak, nam de student, die hij aan het ondervragen was, onder de arm en zette het examen voort in een taxi op weg naar het station. De student betaalde de taxi en begeleidde de hoogleraar tot aan het perron met de wachtende trein. Hier vernam hij ook het vonnis: hij was gezakt.

Ds Luther King naar Nederland

AMSTERDAM (ANP). — De negerpredikant dr Martin Luther King heeft de uitnodiging aanvaard om te komen spreken op de Europese baptistenconferentie, die van 12 tot 16 augustus in Amsterdam in het RAI-gebouw zal worden gehouden.

Dr King zal tweemaal spreken op zondag 16 augustus: in de massale kerkdienst om tien uur en in de grote slotmeeting om drie uur. De conferentie staat onder leiding van ds A. B. Thomson uit Kopenhagen, president der federatie, en wordt op woensdagavond 12 augustus geopend in tegenwoordigheid van de burgemeester van Amsterdam, mr Van Hall.

Scranton op stemmenjacht

CHARLOTTE (Noord-Carolina) (RTR) — Gouverneur William Scranton is gisteren in noord-Carolina begonnen aan zijn reis door een aantal staten waar hij zal trachten steun te verwerven voor zijn benoeming tot kandidaat van de Republikeinse partij bij de aanstaande presidentsverkiezingen. Hij gaat voorts naar Georgia, Tennessee, Illinois, Utah, Oregon en noord- en zuid-Dakota om te trachten ongeveer driehonderd afgevaardigden naar de Republikeinse partijconventie, die over twee weken in San Francisco wordt gehouden, voor zich te winnen.

Deze kiesmannen hebben zich namelijk nog niet formeel aan senator Goldwater gebonden, doch slechts mondeling hun steun aan hem uitgesproken.

Gouverneur Scranton kocht zondagavond een half uur televisiezendtijd om de afgevaardigden van noord Carolina, die hij tevoren gevraagd had aan het toestel te gaan zitten, uit te leggen waarom Goldwater niet gekozen diende te worden. Volgens hem was dit omdat deze geen kans heeft van de Democratische president Johnson te winnen en omdat hij te impulsief met het vraagstuk oorlog of vrede omspringt.

Monokini doet intrede in Mexico

MEXICO (AFP) — De Mexicanen hebben het nieuwe eendelige badpak voor vrouwen, dat de „klassieke" tweedelige bikini zou moeten vervangen, de naam „Monokini" gegeven.

De zangeres Raquel Tavera is de eerste geweest, die de Monokini in en zwembad in de Mexicaanse hoofdstad heeft „gedragen". Zij wekte overigens geen hevige verontwaardiging onder de mannelijke aanwezigen. Slechts de vrouwen riepen uit: „ongelooflijk". De directeur van het zwembad verzocht de zangeres reeds spoedig haar monokini te verwisselen voor een bikini.

Maar Raquel Tavera is, hoewel ze slechts een kwartier in monokini heeft gelopen, toch ongetwijfeld de eerste vrouw in Latijns Amerika die het gewaagd heeft „de nieuwe badmode voor vrouwen" ingang te doen vinden.

Regering in Kongo biedt ontslag aan

Moordpartijen in Albertstad

LEOPOLDSTAD (AFP) — President Kasavoeboe van Kongo heeft vandaag het ontslag aanvaard van de regering-Adoela, die met het oog op het aflopen van de oude uit de Belgische tijd daterende grondwet, moest aftreden. Hij verzocht de demissionaire premier de lopende zaken te blijven behartigen.

In een radiotoespraak zei Kasavoeboe, dat hij binnenkort een informateur zal aanwijzen die misschien belast zal worden met de samenstelling van een nieuw kabinet. Kasavoeboe kondigde tevens de ontbinding van het parlement aan. De provinciale bestuursinstellingen zullen tot aan de nieuwe verkiezingen in functie blijven. De Kongolese president zei dat de nieuwe regering tot taak zal krijgen de rust in het land terug te brengen, nieuwe verkiezingen voor te bereiden en orde te scheppen op het gebied van economie en financiën.

De moord die in Albertstad werd gepleegd op de leider van de Baloebakatpartij, Jason Swendwe, is gevolgd door moorden op de minister van Openbare Werken van Noord-Katanga, Michel Kitenta, die eveneens tot de Baloebakat behoorde, op de directeur van de gevangenis in Albertstad, drie rechters, een geestelijke en een twintigtal politiemannen. Dit werd vandaag verklaard door de regionale leider van het gevangeniswezen, Philippe Alamazani. De moordpartijen zouden zijn gepleegd onder leiding van een zekere Masengoe, die behoort tot de oppositiegroep van Prosper Iloenga. Deze werd na de opstand van 28 mei gearresteerd en naar Elisabethstad overgebracht.

Van Zeil komt adviseren

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Naar wij vernemen, zal morgenavond op Curacao arriveren de heer P. H. van Zeil, die de Ned. Ant. Bond van Luchtvaartpersoneel komt adviseren in zijn onderhandelingen met KLM en ALM. De heer Van Zeil is secretaris van de sectie burgerluchtvaart van de Christelijke Internationale Federatie van Vervoerspersoneel, aangesloten bij de ICV, de internationale vakbond.

President Makarios van Cyprus heeft generaal George Grivas (links), de voormalige Griekse leider van de Eoka, in zijn paleis te Nicosia ontvangen. Grivas is een warm voorstander van aansluiting van Cyprus bij Griekenland.

Politie in Maracay werkte voor FALN

Verzetsstrijders in bescherming

CARACAS (RTR) — In Venezuela zijn enige voormalige politieambtenaren gearresteerd, omdat zij zich hebben laten omkopen door extremisten, die zij daarvoor bescherming hebben verleend. Dit is medegedeeld door de directeur-generaal van het ministerie van Binnenlandse Zaken, Luis Vera Gomez.

Hij vertelde aan journalisten, dat politie en leden van de leger-inlichtingendienst een inval hebben gedaan in het Venezolaanse hoofdkwartier van de strijdkrachten van de Beweging voor de Nationale Bevrijding (FALN). Het blad „El Mundo" maakte er maandag melding van, dat drie hoge politie ambtenaren in de stad Maracay, 70 km west van Caracas, een toevluchtsoord hadden geschapen voor voortvluchtige misdadigers. Deze werden daar — tegen betaling — verborgen gehouden tot de achtervolging werd gestaakt.

Grieks–Bulgaarse overeenkomst

ATHENE (RTR) — Griekenland en Bulgarije hebben in Sofia een overeenkomst geparafeerd over onder andere economische kwesties, een handels- en betalingsovereenkomst op lange termijn en de instelling van een rechtstreekse luchtdienst tussen Athene en Sofia.

De overeenkomst gaat ook over samenwerking bij het gebruik van het water van rivieren die door beide landen lopen, douane-faciliteiten en samenwerking op toeristisch gebied. Volgens het Atheense persbureau zal de overeenkomst door de ministers van Buitenlandse Zaken van de twee landen in Athene worden getekend.

Zware wervelstorm teistert Philippijnen

MANILLA (AFP) — Een buitengewoon hevige wervelstorm, 'Winnie' genaamd, heeft vannacht de Philippijnen getroffen en volgens de eerste berichten voor miljoenen pesos schade aangericht. De wervelstorm met windstoten van 180 km per uur, trekt naar het westen in de richting van de Chinese Zee.

In Manilla kwamen een vrouw en een kind door een omvallende muur om het leven. De storm richtte in de stad grote schade aan. De elektriciteit werd verbroken en straten liepen onder water.

Op het meteorologisch instituut in Manilla is scherpe kritiek geuit omdat het niet voor de komst van de orkaan had gewaarschuwd. Het verkrijgt zijn inlichtingen thans van de Amerikaanse marine aangezien de storm alle apparatuur heeft vernield.

Mariniers 35 jaar bij ons

De mariniers — en de marine — marcheerden gisteren op de verjaardag van prins Bernhard door de actualiteit. De mariniers vooral waren een opvallende verschijning. Voor het eerst op 's prinsen verjaardag liepen Antilliaanse en Nederlandse dienstplichtigen zij aan zij, Schotse en grote indruk makend, zoals de traditie dit trouwens overal ter wereld wil, op het vrouwelijk deel der natie. Het was een historisch beeld. Want dezer dagen was het 35 jaar geleden, dat de mariniers, ter sterkte van een compagnie, op Curacao arriveerden. Zij kwamen kort na de blamage van Urbina, waarover de AMIGOE op 8 juni schreef. In twee „golven" arriveerden zij in 1929. Eerst een detachement per torpedobootjager Hr Ms Kortenaer, daarna de aanvulling tot de sterkte van een compagnie per Hr Ms pantserschip Hertog Hendrik. Aan boord van dit laatste schip was de kapitein-commandant, tevens garnizoenscommandant. Sedertdien zijn de mariniers hier; zij zijn hier thuis.

Direct al was een band gesmeed. Na Urbina werd namelijk op 23 juni 1929 het Vrijwilligers Korps Curacao opgericht. De luitenant-kolonel C. N. Winkel schreef in het herdenkingsgeschrift van 1944: „Van de zijde van de Militaire Politie Troepen werd er in het begin eerder tegenwerking dan medewerking ondervonden, terwijl daarentegen het Korps-Mariniers, intusschen gearriveerd, alle mogelijke steun bood." Het V.K.C. werd evenals de Burgerwacht Aruba geïnstrueerd door instructeurs van de mariniers. Heden ten dage zegt men op Curaçao nog van iemand als eerbewijs: „Je kunt wel zien, dat hij bij het V.K.C. heeft gediend." Het etiket, dat hem stempelt, is mede door die instructeurs van de mariniers opgeplakt.

NIET alleen het zevende lustrum van het verblijf der mariniers op Curaçao vergt overigens in onze dagen de aandacht. Daar zijn ook andere verschijnselen, die niet aan de opmerkzaamheid mogen ontsnappen. Er is een dringend verzoek uit Suriname in Nederland, om de defensie te versterken. Met marine bedoelt de Surinaamse regering, toch vooràl ook met mariniers, die daar al een geschiedenis achter de rug hebben. Er is een gesprek geweest van de Antilliaanse minister-president, waarbij verlangens ten Nederlandse kabinette werden gedeponeerd. Er wacht ons een bezoek van de Nederlandse minister van Defensie, die niet alleen door de tropenzon wordt gelokt. Tenslotte zijn er in Nederland vergaande wijzigingen, na de organisatorische ten departemente, in de uitrusting van leger en vloot en hetgeen hiermee samenhangt.

Allemaal gebeurtenissen, die de verdediging van de Antillen in de schijnwerper plaatsen en met name het oudste onderdeel daarvan: de mariniers. Want naar ons inzicht — wij zijn al lang b.d. — zijn het typisch mariniers, die van belang zijn voor onze aardrijkskundige eigenaardigheden. De zeesoldaat, gevormd naar eerdere wens, door raadsman Jan de Witt en vlootvoogd Michiel Adrz. de Ruijter, naar voorbeeld van het Engelse Korps Royal Marines (daterend van 28 oktober 1664), is een verschijning, die hier te land en ter zee thuis hoort. Een marinier is een zeesoldaat, om het zo eens uit te drukken, die zeebenen heeft, maar te land staande blijft. En wanneer de vloot de veiligheid van de wateren garandeert, lijkt de marinier onontbeerlijk om bij een landing van de vijand, deze terug te drijven in de vangarmen van de vloot.

HET is daarom, dat typische uitdrukkingen ontstaan, die zoveel onverbloemde waarheid bevatten. Een Curaçaoënaar zei ons onlangs: Liever 1000 mariniers dan legioenen goede wil. Een Hollander zei ten tijde van de laatste trubbels met Castro: Zolang de mariniers blijven, blijf ik ook. Dat zijn geen lofprijzingen, die zomaar komen aangewaaid per noordoost-passaat. Er is zeven lustra lang aan gewerkt. Maar van de eerste dag af was er zekerheid, getuige de uitlating van V.K.C.-commandant Winkel, dat de vestiging van de mariniers een succes zou worden. Sedertdien zijn zij een bestanddeel geworden van de samenleving. Zij zijn niet meer weg te denken. De mars van gisteren gaf ons daarvan de zekerheid. Het argument van het vrouwelijk schoon laten wij dan maar rusten.

Geboorte-aangifte met hindernissen

LEEUWARDEN (ANP) — Sergeant-majoor D. A. P. Grotenboer, uit Harlingen werkzaam op de vliegbasis Leeuwarden werd zondag verblijd met de geboorte van een zoon. Bij een aangifte die hij maandag deed, wilde hij deze met de namen Joey Carol op het stadhuis in Harlingen laten inschrijven. Na raadpleging van de naamlijst kwam de dienstdoende ambtenaar evenwel tot de conclusie, dat de naam Joey op de lijst niet voorkwam. Wel Joei, met een i dus. Hij weigerde daarom de jonge wereldburger in te schrijven.

Sergeant-majoor Grotenboer, die de naam had ontleend aan het NCRV-programma „Op visite in het verhalenkasteel", bleef echter op zijn stuk staan en de ambtenaar ging dus maar te rade bij de officier van Justitie in Leeuwarden. Deze stelde hem in het gelijk.

Door bemiddeling van een boekhandel uit Harlingen wist de heer Grotenboer een nummer van een periodiek in handen te krijgen, waarin de naam Joey voorkwam. Daarbij ging hij opnieuw naar het stadhuis. Weer werd de officier van Justitie geraadpleegd, maar deze hield voet bij stuk.

Toen belde de volhardende vader de NCRV en deze stelde zich in verbinding met de officier van Justitie in Leeuwarden om te bevestigen dat de naam Joey wel degelijk bestaat. Om twee uur 's middags kreeg de vader na vijf uur strijd het grootste gelijk van de wereld. Zijn zoon werd als Joey ingeschreven.

RADIO-TELEVISIE

dinsdag

CUROM —
20.15 45 toeren non stop 20.30 Filmmuziek 20.45 Ogem 21.15 CCC kwartier 21.30 Miniatuur klassieken 22.00 Nieuws 22.15 Operaklanken 22.55 Ter overdenking
TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 This is Britain 18.00 Robin Hood 18.40 Prot. uitz. 18.45 Nieuws 19.00 Sport 19.15 Verrekijker 19.30 De drempel 20.00 Empire 21.00 Nieuws 21.15 Ora Zodiac 21.45 Lock up 22.15 Wire service
TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje 18.00 Buccaneers 18.30 Eil. voorl. 18.45 18.45 Nieuws 19.00 Phil Silver show 19.30 Sport 19.45 Padu y su show 20.15 Highway patrol 20.45 Nieuws 21.00 77 sunset strip 22.00 Dangerous Robin
DINSDAG
1.55 Novela del hogar 2.15 Yo te lo vendo 2.45 Relaciones publicas 3.15 Estudio de Hector Monteverde 3.45 Documentales 4.00 Mejias y sus muchachos 5.00 Hucleberry hound 5.15 Sorteo de la loteria 5.30 Trama treinta 6.00 Rifle 6.30 Club musical 7.00 Historia de tres hermanas 8.00 Fi observador Creole 9.15 Julian Pacheco 9.45 Dr. Kildare 10.45 Johnny Midnight 11.15 Noticias Pan-Am. 11.30 Despedida

VENE VISION — 3.00 Cocina al minuto 3.30 Historias de amor 4.00 Los amiguitos de Gioia 4.30 Fiesta de munequitos 5.00 Espada redentora 5.30 Angel del espacio 5.40 Popeye y Yeyo 5.45 Policia montada 6.15 Hawaiian Eye 7.20 El informador 7.30 Combate 8.20 El fugitivo 9.30 El i nformador 9.35 Los intocables 10.35 Peter Gunn 11.00 El informador

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Television educativa Teleprimaria 3.02 Ciencias naturales 3.20 Castellano 3.40 Ciencias sociales 4.00 Efemerides 4.15 Vivamos mejor 5.10 Colegio gran Colombia 5.20 Concursos e imitaciones 6.00 Pequeno diccionario biografico 6.05 Aeromodelismo y trenes 6.30 Martes infantiles 7.00 Documental 7.30 Telenoticias 7.45 Mirador cinematografico 8.15 Pat y sus piano 8.30 Abriendo una puerta al mundo 9.00 A las 9 Alfredo Sadel 9.30 Historias y leyendas 10.00 Musica de camara 10.30 Aqui la noticia 10.45 Himno nacional

woensdag

CUROM — 6.30 Opening 6.33 Bon dia 6.45 Met muziek naar school 7.15 Ochtendblad 8.00 Ni euws 8.15 Rijp en groen 8.45 Union store 9.00 Vit B 10.00 Muziek 10.30 Nieuws 10.40 Muziek 11.15 Window on Holland 11.45 Muziek uit Zd. Am.
12.10 Noticia 12.15 Seguridad den trafico 12.30 Lunchmuziek 13.00 Artist van de dag 13.30 Muziek 14.00 Pop. klassieke melodieen 14.30 Muzica azteca 15.00 Wil Epker 15.15 Muziek uit Muziek uit Spanje 15.30 Op de thee bij CTC 16.00 Hora supersonico 17.00 Peticiones
RADIO CARACAS TELEVISION — 8.45 Senderos de luz 9.00 Television educativa 10.30 Cecilia martinez 11.15 El hogar y la moda 11.45 Tu hogar y tu

China ontstemd over provocatie

PEKING (RTR) — Een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken heeft gisteren China's driehonderdste ernstige waarschuwing inzake militaire provocatie gelanceerd. Hij sprak de beschuldiging uit dat een Amerikaanse onderzeeër de Chinese territoriale wateren had geschonden in het gebied ten zuiden van Pinghai in de provincie Kwantoeng.

Chinees protest bij Nieuw Delhi

PEKING (RTR) — China heeft bij India scherp geprotesteerd tegen een bezoek dat een Indiase parlementaire delegatie onlangs aan Formosa heeft gebracht, zo meldt het persbureau Nieuw China maandag.

In een nota die op 26 juni aan de Indiase ambassadeur in Peking is ovrhandigd wordt gezegd dat de delegatie, die op 18 juni in „de Chinese provincie Taiwan" was aangekomen. de „kliek van Tsjang Kai Sjek" openlijk vrij China had genoemd.

Mgr dr J. Willebrands tot bisschop gewijd

Plechtigheid in absis Sint Pieter

VATICAANSTAD (ANP) — Paus Paulus VI heeft zondag mgr dr J. Willebrands en vier andere priesters in de St. Pieter tot bisschop gewijd.

De plechtigheid vond plaats in de absis van de basiliek in tegenwoordigheid van zeer veel belangstellenden, onder wie ook een groot aantal Nederlanders, die ofwel in Rome wonen ofwel uit het vaderland naar Rome gekomen waren. Tot deze laatste groep behoorde een twintigtal familieleden van de nieuwe bisschop. onder wie zijn 80-jarige vader. Verder was namens het Nederlands episcopaat aanwezig mgr. P. A. Niermann, bisschop van Groningen en lid van het secretariaat voor de eenheid. waarvan mgr Willebrands algemeen secretaris is. Van de St. Willibrordusvereniging woonden de plechtige wijding bij mgr dr J. Groot, voorzitter van het St. Willebrordusapostolaat, en dr F. Thijssen.

De plechtigheid der wijding begon om acht uur. De paus was omringd door de kardinalen Cicognani, Pizzardo, Roberti, Confalonieri, Cento en Bea, en de secretaris van het con-Hij wees erop, dat de taak van de mis, hield de paus een toespraak over de waardigheid van de bisschop. Hij wees erop, dat de taak van ed bisschop niet is die van heersen of bevelen, maar van dienen, onderwijzen en voorgaan in heiligheid.

Toen aan het eind van de plechtigheid het koor van de Sixtijnse kapel het Te Deum inzette, gingen de bisschoppen gezamenlijk langs de gelovigen en gaven hun voor de eerste maal de zegen. In de foyer Unitas aan de Piazza Navona gaf de nieuwe bisschop gelegenheid gelukwensen aan te bieden. Ongeveer 200 personen maakten van de gelegenheid gebruik. Men ontmoette hier opnieuw in Rome verblijvende prelaten, priesters, zusters en leken, zoals mgr Van Valenberg, mgr Olav Smit en mgr J. Damen, de rector van het Nederlands college, die bij de plechtigheden de Nederlandse ambassadeur bij het Vaticaan vertegenwoordigde.

Tijdens de ontvangst sprak dr Thijssen een kort woord van hulde tot mgr Willebrands en hij betoogde, dat deze uitverkiezing een levend teken is van de oecumenische beweging, welke in de katholieke Kerk op gang gekomen is en aldus door de paus beklemtoond wordt.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Aegis 30 te Amsterdam; Archimedes 30 te Cartagena verw; Artemis 30 vn La Guaira nr Carupano; Bennekom 30 vn Barbados nr Matanzas; Breda 28 vn Sta Lucia nr Cur; Cartago 29 vn Avonmouth nrn Kingston; Charis 29 295 nno Turks eil. nr Sto Domingo; Chiron 29 vn Port of Spain nr Paramaribo; Daphnnis 30 te Pta Delgada verw; Delft 29 1000 z Azoren nr Barbados; Doris 29 vn La Guaira nr Pto Cabello; Isis 29 vn Pto Cabello nr Guanta; Kreon 29 40 w Kp Finisterre nr Funchal; Mentor 30 vn San Juan nr Sto Domingo; Oranje Nassau 29 Flores-Azoren gepass nr Southampton; Osiris 29 200 nno Bermuda nr Nassau; Palamedes 29 660 w Azoren nr Sto Domingo; Parthenon 29 160 no Turks Eil. nr Cur; Pericles 29 540 no Pto Rico nr Cristobal; Prins der Nederlanden 29 425 nw Kp Finisterre nr Port of Spain; Sarpedon 28 vn Port Prince nr Kingston; Socrates 29 125 z Cuba nr Aruba; Solon 30 vn St Maarten nr Baltimore; Soplocles 29 4570 no Barbados nr Amsterdam; Theron, 30 te Pta Cardon verw; Triton p 29 Guernsey nr Funchal; Ulysses 29 550 ono Guadeloupe nr Cur; Willemstad 29 1560 wzw Madeira nr Barbados.

TANKERS — Abida 29 wzw Azoren nr Rotterdam; Acmaea 1/7 te Pta Cardon verw; Ameland 29 360 zo New York nr Boston; Camitia 5/7 te Cur verw; Cinulia 29 50 zw Azoren nr Cur; Crania 30 te Stanlow verw; Kabylia 29 45 w Guadeloupe nr Cur; Kara 7/7 Cur verw;

Tingel Tangel terug van tournee in West

SCHIPHOL (ANP) — Na een verblijf van twee maanden in Noord- en Zuid-Amerika zijn Marijke en Sito Hoving van het Tingel Tangel Cabaret vrijdagmiddag met een lijntoestel van de KLM uit de West op Schiphol aangekomen. Marian de Booy, Paul Deen en pianist Wouter de Nijs, die ook aan de tournee deelnamen, zijn reeds een paar weken geleden naar Nederland teruggekeerd.

De reis die het Amsterdamse cabaret door medewerking van de Sticusa en het bedrijfsleven heeft kunnen maken, is een groot succes geworden, zei Sito Hoving bij zijn aankomst op Schiphol. „Vorig jaar hebben wij eveneens een toernee naar Amerika gemaakt", zei de cabaretier verder. „maar deze was veel grootser". Het cabaret trad voor Nederlandse kolonies op in de Verenigde Staten, Canada, Venezuela enn Trinidad en gaf bovendien voorstellingen op de Nederlandse Antillen en in Suriname, waar zij het programma „Hoogste tijd" opvoerden.

KUIFJE

De zaak zonnebloem

Verdwenen!... In rook opgegaan!... Arme kerel!... Vreselijk!...
DLING KLING BING
Duizend bommen en granaten!
?
Als ik die domme gans ooit in mijn handen krijg!!!...
KRAAK
KLING BLING KLING
Alle donderende donders! M'n mooie Chinese vaas!
Maar voor de drommel, hoe kon die vaas breken!... Het was toch geen bliksemstraal...
Nee, daar snap ik ook niets van!

FEUILLETON

DE MOORD OP FRANCIE LAKE

Door: JULIAN SYMONS

37)

„Neem wat fruit." Terwijl Nevers heerlijke aardbeien at, praatte Ocky verder. „Francie was, net als ik, 's morgens altijd vroeg hier. Toen ze er om tien uur nog niet was, wist ik, dat er iets verkeerd was. Ik kon haar ook niet telefonisch bereiken en stuurde dus Pillin erheen."

„Waarom gebruikt u Pillin eigenlijk?"

„Men zegt, dat hij een goed fotograaf is."

„Hij heeft een politiedossier."

„Hij heeft een politiedossier", bauwde Ocky hem na. Hij leunde achterover in zijn stoel en bulderde van het lachen. Nevers bloosde licht. „Dacht u dat het me wat schelen kan of hij een dossier heeft of niet, zolang hij mij bevalt? Ik weet wat u over me denkt, u denkt, dat ik me gelukkig mag prijzen, dat ik zelf geen dossier heb. Ik zal niet zeggen of ik denk dat u gelijk heeft of nie.t Maar u kunt dus wel inzien, dat ik misschien wel een kameraadschappelijk gevoel voor Pillin zou kunnen hebben, is het niet?"

Nevers had er meer moeite mee dan Ocky om te praten terwijl hij at. Zijn volgende woorden kwamen er dan ook enigermate verstikt uit. „Kunt u enige reden bedenken, welke dan ook, waarom die foto's gestolen zouden zijn?"

„Als een rookscherm." Nevers keek verbaasd. „Bekijk het nu eens zo. Wie wist, dat die foto's gisteravond in Francies flat zouden zijn? Alleen wij drieën, Ray, Francie en ik. Wat voor zin zou het nou hebben als ik ze ging stelen? En waarom zou Ray de moeite doen ze te stelen wanneer hij gemakkelijk copieën kon maken als hij me wilde bedriegen? De enige mensen, die er redelijkerwijs belang bij gehad zouden kunnen hebben om ze te stelen, zijn de officieren en onderofficieren, die op de foto's voorkomen, maar die konden op geen enkele manier weten, dat ze in Francies flat waren. Wat kan het dan anders geweest zijn dan een dwaalspoor? De kerel die Francie doodde, zag ze en nam ze mee om verwarring te stichten. Dit was een moord met een persoonlijke beweegreden, neem dat maar van mij aan."

Toen Nevers tien minuten later bij Ocky wegging, had hij het gevoel, dat hij blootsteld was geweest aan een krachtige poging te beïnvloeden. Erger was nog, dat hij er helemaal niet zeker van was, dat, niettegenstaande door een hypnotiseur om zijn persoonlijkheid zijn sterk individualiteitsgevoel, in feite niet gehypnotiseerd was.

Toen Nevers weg was bleef Ocky gedurende korte tijd recht voor zich uit zitten staren. Het zou erop hebben kunnen lijken, dat hij naar het John-portret zat te kijken, maar in werkelijkheid zag hij het niet. Hij was bezig een snelle berekening te maken van risico's en mogelijkheden, van financiële middelen. Een jongen kwam binnen met de vroege edities van de avondkranten en hij keek ze vluchtig door. Zij bevatten het verhaal, met een vette kop, maar het besloeg niet meer dan een alinea. „Francie Lake, de dynamische, betoverende bedrijfsleidster van de uitgeverij „De Gewone Man" en van wie het gerucht wil, dat zij de hersens is achter Ocky Gayes rijk, werd hedenmorgen doodgestoken gevonden in haar flat —" begon één verhaal. Ocky haalde zijn neus op en las niet verder. Hij belde om Mercury Ellis.

„Geef me Dan Deacon aan de telefoon. En als ik met hem klaar ben, wil ik met Boy Kirton spreken."

„Richard de Derde", zei ze.

„Wat?"

„Dat gezegde. Dat zei Richard de Derde tegen Cunningham. Maar het is niet stemmig, het is luim."

Met eerlijke bewondering zei Ocky: „Jij bent een slim meisje. Je bent dom, Mercury, maar ook slim." Verschrikkelijk scheel kijkende en met zijn ene schouder hoger dan de andere. stond hij van zijn stoel op en kwam achter zijn schrijftafel vandaan, declamerende:

Doch ik, geenszins gevormd voor snaakse grappen,
Of om verliefden spiegels 't hof te maken;
Ik, in dien juisten bouw te kort gedaan,
Vals door Natuur van evenmaat verstoken,
Verknoeid, onafgewerkt, te vroeg de wereld —
Enzovoort — ingezonden.

Plotseling deed hij een greep naar haar. Mercury ging hem uit de weg. „We spraken over geld", zei ze, „toen u me opdroeg da gezegde op te zoeken. U zei, dat ik terug moest komen en het u zeggen."

„Goed, je hebt het me nu gezegd."

„Ik spreek nog steeds over geld."

„Vrouwen, vrouwen." Ocky haalde zijn portefeuille uit zijn zak en nam er een vijfpondsbiljet uit. „Ga maar een nieuwe jurk kopen."

Ze trok een geërgerd gezicht. „Ik dacht dat ik dat bedrag voortaan elke week extra zou krijgen."

„Wil je het niet hebben?" Hij legde een mollige hand over het biljet.

„Jawel." Hij lichtte zijn hand op, maar liet die weer vallen, toen zij haar hand naar het biljet uitstrekte. „Zeg dank u."

„Dank u", zij griste het biljet weg en voegde eraan toe: „al zou ik niet weten waarvoor."

(Wordt vervolgd)

N.A.B.L.P. zet standpunt overgang A. L. M. uiteen

Arbeidsvoorwaarden in C. A. O. vast te leggen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Nederlands Antilliaanse Bond van Luchtvaartpersoneel heeft vandaag in een viertal punten zijn standpunt neergelegd aan de directie van de K.L.M. wat betreft de overgang naar de per 1 augustus op te richten A.L.M.

In deze punten stelt de bond allereerst, dat het overleg en de onderhandelingen met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden en omstandigheden van het personeel dienen plaats te vinden met de bond als vertegenwoordigend orgaan en niet met de personeelsleden individueel. De door de bond voor het voeren van het overleg aangewezen bestuursleden krijgen van de maatschappij de daarvoor benodigde vrijstelling van dienst, terwijl de maatschappij zich verbindt tot het nalaten van elke represaille hoe dan ook, tegen bondsleden, bondsadviseurs of sympathisanten in verband met de ondernomen actie. De overgang KLM/ALM mag in geen geval het afvloeien van personeel tot gevolg hebben. Het dienstverband met het aanwezige personeel dient gecontinueerd te worden onder dezelfde arbeidsvoorwaarden, welke per 31 december 1963 van kracht waren, en onder behoud van alle op het tijdstip van de overgang verkregen en bestaande rechten en aanspraken.

Overleg over CAO

Met het bovenstaande als uitgangspunt dient zo spoedig mogelijk het overleg geopend te worden omtrent de uiteindelijke arbeidsvoorwaarden geldende na de overgang, welke arbeidsvoorwaarden in een collectieve arbeidsovereenkomst dienen te worden opgenomen, aldus de brief van het bondsbestuur, welke gisteren aan de directeur van het Caribisch Bedrijf van de KLM werd toegezonden. Afschriften werden gezonden aan de Landsbemiddelaar, de Internationale Christelijke Vakbond (ICV) te Brussel, het bestuur van CLASC in Chili, de hoofddirectie KLM in Nederland en het bestuur van de Nederlandse Katholieke Bond van Verkeerspersoneel in Nederland.

In een communiqué, dat heden door het bestuur is verspreid, keert de bond zich tegen de indruk, zo die al bestaan mocht, als zou men gekant zijn tegen de oprichting van een ALM of tegen het beleid van de overheid op dit gebied. De bond verklaart nadrukkelijk, dat een en ander niet het geval is. De bond stelt er integendeel hoge prijs op, dat de Nederlandse Antillen in het bezit komen van een eigen luchtvaartmaatschappij en heeft waardering voor al hetgeen door de overheid is verricht om dit tot stand te brengen. Daarbij stelt de bond zich echter op het standpunt, dat dit goed niet verkregen mag worden ten koste van een verslechtering van de arbeidsvoorwaarden van zijn leden, eventueel het ontslag van zijn leden. Van enige strijd met of kritiek op het beleid van de overheid (landelijk of eilandelijk) is geen sprake, aldus het communiqué.

Voor een kort werkbezoek arriveerde gisteren uit Aruba de vlagofficier materieel schout bij nacht P. Cool op Curaçao. Hij werd op 't vliegveld verwelkomd door commandeur H. J. Baay (rechts). Schout bij nacht Cool vertrekt op 8 juli naar Nederland. Vandaag legde hij beleefdheidsbezoeken af.

CURACAO Agenda

DINSDAG
BOTICA'S — Bolivar tel. 13929
Central tel. 23281

Emmastad
OS/TELECOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2307;
R.E. Hollander tel. 0-23101, 2400
PERSONNEL SERVICES — L.M. Ridley, Orinocoweg 16 tel. 0-23422;
Voor passage: (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht tel. 0-11935, Goetoeweg 20 tel. 2400
NV CSM SHIP AGENCY — Kantoor open: tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden tel. 2400

Burgerlijke Stand

GEBOREN — 18 juni: Sherman Fonseck — Schoop; 24 juni: Edson Ferrero — Eisden; 25 juni Magdelyn Josefina; Hubert Agata — Francisca; André Sint Jago — Sluis; Sidney Golde de Palm; 6 juni: Idalin Osepa — Bregita; 25 juni: Eugene Martis — Morars; Marlon Koeks — Albertus; 24 juni: Ingrid Craig — Dublin.

Van PSC slaagden 16 A-kandidaten

WILLEMSTAD. — Voor het H.B.S.-A examen zijn zestien leerlingen van het Peter Stuyvesant-college geslaagd. Hun namen luiden: W. E. Ernestina, O. E. A. Goeman, F. W. van der Greft, T. van Koetsveld, M. Luttik, L. M. M. Marick, C. A. Martel, J. F. van Mierlo, M. Ng, H. Nieuwkerk, C. L. van Nieuwkerk, O. B. Olbino, A. Pasman, C. A. Schuiling, J. Spaan, C. Tauber. Bijzondere prestaties zijn geleverd door: O. B. Olbino: 10 voor handelswetenschappen I, 10 voor economie II, 10 voor aardrijkskunde; C. A. Martel: 10 voor economie; J. Spaan: 10 voor economie. Er werden vier kandidaten afgewezen.

Parlementaire bijeenkomst in Suriname

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — In het kader van de interparlementaire uitwisselingen binnen het koninkrijk zal medio augustus in Suriname een bijeenkomst plaatsvinden van parlementariërs van Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen. De Antillen hebben hiervoor reeds een uitnodiging ontvangen. Het staat nog niet vast welke Statenleden naar Suriname zullen reizen.

Twee jaar geleden werd de bijeenkomst op Curacao gehouden, in 1960 in Nederland. Zoals bekend vindt dit beraad om de twee jaar plaats.

Betrian vertolkt mening van KLM

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Uit het verslag in de AMIGOE van gisteren zou men kunnen afleiden, dat de voorzitter van de Ned. Ant. Bond van Luchtvaartpersoneel, de heer O. Betrian, niet veel ontslagen verwacht bij de overneming van de KLM door de ALM. De heer Betrian verkondigde echter, naar hij meedeelt, niet zijn eigen mening, doch die van de KLM aan zijn bestuur overgebracht.

Voordrachtenreeks voor zakenlieden

Betere in- en verkoopmethoden

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Onder grote belangstelling werd gistermiddag in Club Bolivariana de voordrachtenreeks ingeleid die georganiseerd is door het bestuur van de Sales and Marketing Executives of Curacao. Onder de aanwezigen bevonden zich gedeputeerde drs. E. M. Newton, de consuls van de Verenigde Staten Joseph Simonis en van Venezuela, Vicente Gamboa Marcano, en prominente figuren uit de handelswereld.

De heer Hubert Muskus heette de aanwezigen welkom namens het bestuur van de SME en wees erop, dat het feit dat Curaçao thans aan gesloten is bij de SME International en de Curaçaose vereniging reeds 36 leden heeft, het bewijs vormt dat een groot deel van de zakenmensen alhier beseffen van hoe groot belang het is aangesloten te zijn bij deze wereldorganisatie die leden telt in 42 landen van de vrije wereld. Hij zette voorts uiteen dat de SME streeft naar een betere levensstandaard door betere in- en verkoopmethoden. Hierop aansluitend wees hij erop, dat de sprekers, de heren W. Reethof, Ivan Lansberg, Charles Boom, Andrew Templeton en Georg Gehardin Baker prominente figuren zijn in het Venezolaanse handelsleven, die geheel belangeloos naar Curaçao zijn gekomen om met deze jonge organisatie samen te werken en haar verder te brengen. De heer Walter Reethof, de coördinator van deze voordrachtenreeks, beschreef hij als een bekend publicist op het gebied van in- en verkoop wiens artikelen geregeld verschijnen in bladen gewijd aan de handel.

Na deze inleiding werd het woord gegeven aan de heer Reethof, die in zijn rede de overige sprekers voorstelde en eindigde met het aanbieden van een oorkonde aan de heer Muskus van een charter of membership van de SME. Vervolgens sprak de heer Ivan Lansberg over „Business responsibility in social progress", en des avonds, als laatste spreker de heer W. Reethof over „Sales organization". Beide lezingen stonden op hoog peil.

Hedenmiddag zes uur zal de heer Ivan Lansberg spreken over „Time management" en hedenavond om half negen de heer Charles Boom over: „How to plan an advertising campaign". Morgenmiddag zes uur spreekt de heer Andrew Templeton over „How to know your market" en morgenavond om half negen de heer W. Reethof over „Sales promotion".

Op 2 juli zal des middags om 6 uur de heer G. Baker spreken over „Sales costs and sales control" waarna des avonds om 8 uur de sluiting volgt door de heren W. Reethof en H. Muskus.

Aanrijding met grote schade

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Op de Schottegatweg-West vond gistermiddag omstreeks vijf uur een aanrijding plaats ter hoogte van de Puerto Ricoweg. Een AC bus wilde op een gegeven moment linksaf slaan en botste daarbij tegen een personenauto op die vanuit de tegenovergestelde richting kwam. De schade hierdoor aangericht was aanzienlijk.

Door de politie werden gisteren 76 processenverbaal opgemaakt, waarvan 34 wegens niet betaalde hondenbelasting. Er vond 17 maal assistentie plaats; er waren 9 aanrijdingen met een totale schade van f 2850, terwijl voorts één diefstal voorkwam en één persoon werd in gesloten wegens openbare dronkenschap.

Aanbesteding uitbreiding Aruba Hotel

(van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Ten kantore van de DOW te Oranjestad werd hedenmorgen om elf uur de openbare aanbesteding gehouden door de NV Aruven voor de uitbreiding van het Aruba Caribbean Hotel met 80 kamers. De oorspronkelijke opzet van het hotel was 200 kamers. De eet- en recreatieruimten, keuken e.d. zijn reeds op dit aantal berekend. In eerste instantie werden slechts 120 kamers gebouwd.

Nu de behoefte aanwezig is vindt de uitbreiding, waarvan de vleugel aan de huidige Papiamentoroom zal worden gebouwd, plaats. Het ontwerp is van de heer Geo Scott. Er werd hedenmorgen als volgt ingeschreven: Petrona en Croes f 2.219.000; Van der Kwast Construction & Co. f 2.394.800; N.V. Curaçaose Dokmij f 2.398.000; Bohama f 2.294.000; Bouwmaatschappij Lenderink NV f 2.380.000; Bouwmaatschappij Aruba f 2.267.000; McNamara Aruba f 2.370.

De kosten van bouw en inrichting van de 80 kamers werden geraamd op f 2.200.000. Dit bedrag werd in de eerste fase van het meerjarenplan opgenomen. De gunning werd aangehouden.

Mulo-geslaagden

WILLEMSTAD. — Van de 30 kandidaten, die opgingen voor het Mulo-examen, werden er zes afgewezen. De namen der geslaagden luiden: Glenda Maria; Maria La Reina; Ethel Quirindongo; Eluwen Profeet; Ridie Martes; Lucia Job; Marlene Paula; Vivian Kenepa; Stancyy Elisabeth; Richard Ignacio; R. R. Goeladbien; Edsel Rumay; Janna de Jager; Selma Accord; Helen Peterson; Ellen Ignatia; Marie Sincio; Marita Maatrijk; Marlène Adoptie; Maritza Ayubi; Judith Balootchi; Melvin Dovalle; Fernandes Sanchez; Rudy Cijntje.

Nog laat op school

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De achterdocht van een politiepatrouille werd gisteravond omstreeks half negen opgewekt door de gedragingen van een ongeveer elfjarige jongen die zich in een school te Otrabanda bevond. Het bleek dat hij bezig was te stelen. Hij werd overgegeven aan de Kinder- en Zedenpolitie.

Been verbrijzeld door betonmolen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Gisterochtend omstreeks elf uur deed zich op de Schottegatweg-Oost een ernstig bedrijfsongeval voor. Een 18-jarige jongen die werkte met een betonmolen, wilde op een gegeven moment met zijn voet iets verschuiven. Zijn rechteronderbeen geraakte daarbij in de draaiende molen en werd verbrijzeld.

Voorlopig geen Europese teams naar de Antillen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Voorlopig zullen er op Curaçao geen voetbalwedstrijden gespeeld worden tussen Europese clubs of landenteams. Van verscheidene landen heeft de heer Mordu Maduro tijdens zijn buitenlands verblijf aanbiedingen gekregen, onder andere van Denemarken, Noorwegen, Zwitserland en Duitsland. Volgens de heer Maduro zou voor deze wedstrijden op Curaçao nagenoeg geen, of althans niet voldoende belangstelling bestaan om deze ontmoetingen rendabel te maken, terwijl de clubs veel te hoge gages vragen.

Voorts deelde de heer Maduro ons mede dat waarschijnlijk op 31 juli Haiti een vriendschappelijke wedstrijd zal spelen op Curaçao tegen een Antilliaans elftal. Of er nog ontmoetingen met andere Zuid- of Middenamerikaanse ploegen op het programma staan kon hij ons niet meedelen.

Beslissing in zaak-Hubentud

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Naar wij van de voorzitter van de NAVU, de heer Mordy Maduro vernemen heeft genoemde unie zaterdagavond een beslissing genomen in het conflict dat gerezen is tussen de Arubaanse Voetbal Bond en Hubentud Millionarios. Deze beslissing behelst, dat de betrokken partijen hiervoor nog niet zijn ingelicht. Naar wij van welingelichte zijde vernemen zou de schorsing van Hubentud Millionarios van een jaar gehandhaafd zijn, maar behoeft de club geen boete te betalen.

Nederland verliest

MINDEN (ANP) — De Nederlandse herenhandbalploeg heeft zondag een interlandwedstrijd tegen West-Duitsland in Minden met 27-11 verloren. Bij de rust stonden de Nederlanders reeds met 12-5 achter.

Van rijdende truck gevallen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Op de Uteweg werd gistermiddag omstreeks vier uur een jongen met een bloedende wond aan het hoofd bewusteloos aangetroffen. Hij werd per ambulance naar het ziekenhuis overgebracht. Het onderzoek wees uit, dat hij vermoedelijk een hersenschudding had opgelopen.

De jongen, aldus kwam de politie naderhand te weten, was, zonder dat de chauffeur dit wist, achterop een truck die kratten limonade vervoerde, geklommen om een ritje te maken en was er op een gegeven moment vanaf gevallen.

Minister Defensie naar Curacao

WILLEMSTAD — De Nederlandse minister van Defensie, de heer P. S. de Jong, zal op uitnodiging van de regering van de Ned. Antillen, van 17 tot 24 september een bezoek brengen aan de Nederlandse Antillen.

Jhr Van Nispen op de Antillen

WILLEMSTAD. — Gistermorgen arriveerden met het KLM VIASA-vliegtuig uit Maiquetia de heer en mevrouw H. J. M. van Nispen tot Sevenaer op de dr A. Plesmanluchthaven. Jhr Van Nispen is eerste secretaris van de Nederlandse ambassade te Caracas. Het ligt in de bedoeling dat de heer Van Nispen enkele dagen op Curaçao, Aruba en op Bonaire zal doorbrengen om zich te oriënteren.

Intertoto-competitie

DEN HAAG (ANP) — De eerste uitslagen van de dit weekeinde gespeelde wedstrijden in de Intertoto-competitie luiden: FC Saarbruecken — Young Boys 2-2; FC Grenchen — FC Kaiserslautern 0-2; Hertha BS — Lausanne 3-3; Chaux de Fonds — Eintracht Braunschweig 2-1; Standaard Luik — Feijenoord 0-3; NAC — FC Luik 0-1; Sportclub Enschede — Beerschot 2-3.

Geen fusie BVV-Wilh.

(Van onze correspondent)

DEN BOSCH — De fusie tussen BVV en Wilhelmina gaat niet door. Wilhelminavoorzitter Van Hoek deelde dezer dagen aan de delegatie van het bestuur van de Stichting Betaald Voetbal Den Bosch mee, dat het bestuur van Wilhelmina niet akkoord gaat met elk fusievoorstel, dat mogelijkerwijze de indeling van het amateurvoetbal in de vierde klasse van de KNVB met zich mee zal brengen. Nog geen half uur later staken stichtingsbestuur en BVV-bestuur elkaar de hand toe ten teken van de onofficiële oprichting van de Stichting De Vliert. Deze stichting zal het BVV financieel mogelijk maken zich als semiprofclub te handhaven en stelt voor Den Bosch het behoud van één betaalde voetbalclub veilig. Als „bruidschat" bracht BVV-voorzitter F. v.d. Eerenbeemt alvast een ton voor de nieuwe stichting mee.

Alle argumenten, die de Stichtingsdelegatie ten gunste van de fusie en het daarvoor toegestane uitstel van een jaar naar voren bracht, ketsten af op de onwrikbare muur van het Wilhelminabestuur, die zich tot geen enkele prijs — zelfs niet tegen die van overneming van alle schulden door de Stichting — aan een beslissing wilde binden, dat wellicht in de toekomst leiden zou tot het vierdeklasserschap van het amateurvoetbal der vereniging.

Geen gemengde ploeg Z-Afrika

JOHANNESBURG (ANP) — Nauwelijks 24 uur nadat het IOC van Zuid-Afrika heeft geëist de rassendiscriminatie uit de sport te bannen, werd in Johannesburg besloten de reis van een Zuidafrikaanse atletiekploeg naar Engeland en het Europese vasteland in juli af te gelasten. In de ploeg zouden naast negen blanke atleten ook een tweetal donkergekleurde middenafstandslopers worden opgenomen. Wellicht is het een eerste stap tot het zich terugtrekken van Zuid-Afrika uit de internationale sportcontacten.

WIE IS ARUBAAN?

Polemisch artikel in studentenblad Kakina

In het laatste nummer van het Antilliaanse studentenblad Kakiña lazen we een interessant, zij het ietwat polemisch artikel van de heer O. R. Wever getiteld Naar een groter Arubaanse geluk. In dat artikel wordt de vraag gesteld „Wie is Arubaan?" Deze op zich zeer moeilijke vraag wordt door de schrijver met de nodige voorzichtigheid en breedheid van opvatting benaderd. In genoemde zin, zo zegt hij, is een Arubaan een persoon van wiens ouders er minstens een tot de oudere Arubaanse bevolking behoort. De oudere bevolking is dan de bevolking, al op het eiland aanwezig, vóór het jaar 1924 toen de grote immigratie op Aruba kwam als gevolg van de komst der oliefabrieken. Daarnaast, zo meent de schrijver, zijn niet alleen genetische factoren van belang maar ook er sprake, zo meent hij, van een Arubaanse cultuurkring waarmee men kan behoren waardoor men als het waren door aanpassing binnen de bevolking van Aruba wordt opgenomen, Kortom: Arubaan wordt.

Niet alle leden van de Arubaanse autochtone populatie, zegt hij verder, behoren tot de Arubaanse cultuurpopulatie. Daartoe is een zekere „Arubaan" nodig, die men zowel bij geboren als getogen Arubanen kan aantreffen als bij mensen, die het eiland geboren werd maar dan metterwoon vestigden.

Geboren Arubanen blijven natuurlijk niet van Aruba houden of niet van Arubanen, dan men wil en dank kunnen nomen. Arubanen, dus geboren en getogen Arubanen, Arubanen bij vrije keuze, dus die zich aan het leven op het eiland aangepast hebben en tenslotte een groep, de schrijver noemt ze in wording noemt. Dat zijn die genetisch niet tot de populatie behoren, die wel bereid zijn te passen aan de Arubanen en daartoe ook het vermogen in voldoende mate bezitten. Zodra deze lieden aangepast en door de Arubanen geaccepteerd zijn — dus zodra ook de Arubanen zich aan deze lieden hebben weten aan te passen, d.w.z. over hun vooroordelen hebben heen te stappen — dan behoren ze dus tot de Arubanen, die, hoewel niet op het eiland geboren, toch Arubanen werden.

Gastheren en gast

De verleiding is groot om uit dit spits geschreven artikel nog veel meer interessante bijzonderheden te citeren maar laat ons een ogenblik stilstaan bij wat de schrijver noemt het recht van de Arubanen om baas te zijn in eigen huis. Dat wil zeggen minstens in evenredigheid met hun aantal, voorts nog in overeenstemming met hun accidentiteit t.o.v. andere etnische groepen, dus met hun recht van eerstgeborene. Op Aruba, zegt de schrijver, zijn de Arubanen gastheren, en geen gast. Het gaat er eigenlijk om de Arubanen tot grootmoedige gastheren te maken, de gasten tot goede gasten. In wezen vraagt de schrijver dus om harmonie tussen de mensen en die harmonie zal, zo meent hij, het op Aruba te vinden geluk onder de mensen groter maken.

Dat geluk wordt ook groter als men begrip toont voor wat de heer Wever en op Aruba nog levende mythe noemt.

Die levende mythe wordt gevormd door de gedachte, die bij velen leeft, dat in veler aderen Indiaans bloed zou stromen. Ten dele is dit waar en bewijsbaar, ten dele zal dit bloed wel vermengd zijn met veel ander bloed. Maar dat neemt de betekenis van de levende mythe nog niet weg. En uit die mythe juist zelt de schrijver een zekere trots groeien, die hij niet verwerpelijk of verkeerd acht. Het bestaan van de mythe duidt op een zoeken naar een zekere harmonie, een streven naar eenheid en dat heeft een positieve zijde, in wezen zoekt men naar een basis voor een grotere Arubaans geluk.

Over dit en over nog veel andere zaken die de heer Wever in zijn academisch gesteld artikel — dat tenslotte niet voor niets in een studentenblad verscheen — te berde brengt zou nog veel te zeggen zijn en tot nog veel meer deskundigen. Zeker is wel dat zijn bijdrage, door de stukken, die we in de laatste jaren om de kernproblemen van eilandbevolkingen als men op Aruba en dergelijke eilanden kan ontmoeten, een zeer goed figuur slaat.

J. VAN DE WALLE.

Atletiek in Amerika stijgt naar de top voor Olympische Spelen

NIEUW BRUNSWIJK (ANP) — De tweede dag van de Amerikaanse atletiekkampioenschappen, die zaterdag en zondag in Nieuw Brunswijk zijn gehouden, heeft een serie zeer goede prestaties opgeleverd. Op de nieuwe sintelbaan van het Rutgers College, die pas twee weken geleden klaar was gekomen en 75.000 dollar heeft gekost, leverden de 1500 meter lopers onder een temperatuur van ruim 32 graden Celsius de beste prestatie.

Het nummer werd in 3.38.1, een nieuw Amerikaans record, gewonnen door Tom O'Hara, die op het laatste recht stuk Dyrl Burleson, ruim terugwees. Burleson moest zelfs nog hard vechten met Jim Grelle om zijn tweede plaats te behouden. De tijden van de nummers twee en drie waren resp. 3.38.8 en 3.38.9.

Carr hersteld

Henry Carr, die enkele weken geleden geblesseerd raakte, kwam voor het eerst weer aan de start op de 200 meter. De lange negerstudent won het nummer in 20.6 sec. voor Paul Drayton, die zijn tijd kreeg toegewezen. Bob Hayes verschenen niet aan de start omdat hij op de eerste dag in de finale van de 100 meter een lichte spierverrekking had opgelopen.

Een voortreffelijke prestatie kwam verder op naam van Billy Hardin, die op de 400 m horden won in 50.1. De 400 m vlak leverde een zege op voor de 31-jarige Mike Larrabee, die 46 sec. liet afdrukken. Bobbie Brightwell, de Europese kampioen, werd in dezelfde tijd tweede.

Thomas redt het niet

Wereldrecordhouder Hal Conolly was bij het kogelslingeren met 69,03 meter zijn concurrenten ruim de baas. John Thomas, de oud-wereldrecordhouder hoogspringen bracht het niet verder dan de derde plaats. Waardoor hij voor de tweede maal niet zal worden opgenomen in de Amerikaanse atletiekploeg, die 24 en 25 juli in Los Angeles tegen Rusland uitkomt. Het hoogspringen werd gewonnen door Ew Carruthers, die bij zijn eerste poging 2.16 haalde. Rambo werd met dezelfde hoogte tweede en Thomas eveneens met 2.16 derde.

Ondanks een lichte rugblessure won wereldrecordhouder Al Oerter het discuswerpen met een worp van 61,30 meter, Jay Silvester werd met 59.07 m tweede.

Heroisch gevecht

Alle resultaten van de eerste dag werden overschaduwd door het heroïsch gevecht dat de polsstokhoogspringers leverden. Liefst zes atleten kwamen over 4,99 meter. Winnaar van het nummer werd de 23-jarige wereldrecordhouder Fred Hansen, die 5,18 m haalde voor de plotseling weer opgedoken Dave Tork, die met 5,08 meter tweede werd. Floyd Manning, Ron Morris, John Pennel en Gerald Pratt sprongen alle vier 4,99 m.

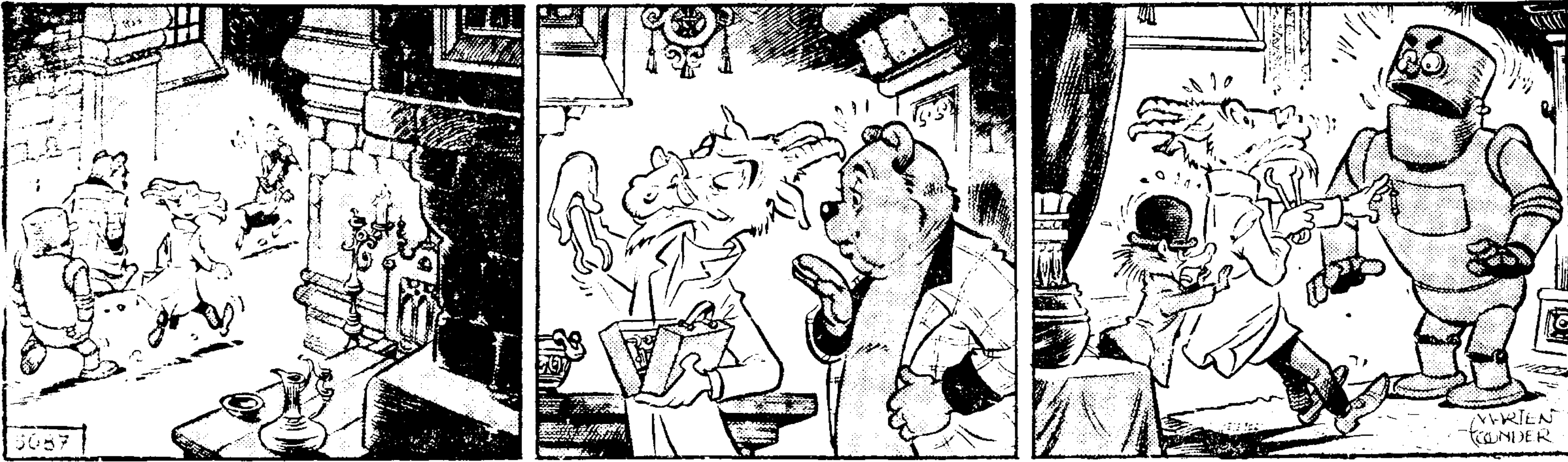
Een kleine indruk van het enorme arsenaal Amerikaanse polsstokhoogspringers geeft het feit dat liefst veertien atleten over de 4,87 m kwamen. Bij 4,99 m kwam eigenlijk pas een eerste grote schifting toen zes springers overbleven. Hansen won het nummer uiteindelijk met 5,18 m terwijl hij drie maal een vergeefse poging deed het wereldrecord op 6,35 m te brengen.

Niet allen

Overigens ontbraken vele topatleten bij deze wedstrijden omdat naast de eerste zes op elk nummer van de Amerikaanse kampioenschappen ook de zes finalisten op elk onderdeel van de universiteits- en militaire kampioenschappen mogen starten in de eerste Olympische selectiewedstrijd, die volgende week in New York wordt gehouden.

Een onverwachte overwinning behaalde op 19 jarige Randy Matson op wereldrecordhouder Dallas Long (19,78 tegen 19,32 m). Op de eerste dag werden nog maar pas zeven finales beslist. Ralph Boston was met 8.11 m de beste verspringer en Bob Hayes won de 100 meter in 01.3 sec.

Tom Poes en de Grootdoener



5087. — Professor Sickbock liep glimlachend de gang in.

„Prettig, dat ge wilt meewerken", sprak hij. „Ik heb maar eventjes de tijd. Na een uur moet ik weer thuis zijn; dan is de mout voldoende versuikerd om bij de gist gevoegd te worden. Maar dat zal u niet interesseren."

„Heeft het iets met de robot te maken?" vroeg heer Bommel.

„Nee, niks!" riep Pastduiven Verkwil, die voorop liep. „Die prof vindt mijn robot bijzaak. Omdat ik maar klein ben, natuurlijk! Het is heel misselijk!"

„Kalm, mijn waarde", hernam de geleerde. „Ik ben hier om uw robot op u af te stemmen, wees dus rustig. Alles komt in orde."

Zo sprekende betrad hij, achter zijn gastheer aan, een zijvertrek en trok een tang uit zijn koffertje.

„Ik hoop, dat het geen pijn doet", zei heer Ollie bezorgd. „Het is voor die brave robot ook allemaal niet zo leuk. Tenslotte is het toch prettiger om afgestemd te zijn op een heer, dan op een schreeuwer, als u begrijpt wat ik bedoel."

„Heb geen angst", mompelde de professor. „Het fac totum heeft geen gevoel. Het is slechts een naprater en een nadoener met vergrotende eigenschappen. Een ogenblikje; ik zal hem even uitschakelen."

Hij stak een hand uit om het luikje in de romp te openen. Doch de stalen figuur had intussen heer Bommels woorden verwerkt en tot de zijne gemaakt.

„Niet leuk!" galmde hij dreigend. „Goede, aardige robot kan beter afgestemd blijven op een geniale, hoogstaande heer dan op een lallende, tierende brulkikker!"

De geleerde deinsde geschrokken achteruit; doch de knopenmaker drong hem voorwaarts."

„Schiet op! Toe nou!" riep het ventje. „Je hoort toch, wat een slechte manieren hij heeft geleerd?"

ERIC DE NOORMAN — DE EERLOZE KRIJG



89—66. — „Haal Cuned!" beveelt Eric de Brit, die zwijgend heeft meegeluisterd. Even later treedt de oude aanvoerder binnen en het meisje en hij kijken elkaar wel even onzeker aan. Snel vertelt Eric wat hij van Ingrid te weten is gekomen. „Een ernstige zaak", zegt ook Cuned: temeer daar zij koning Vortigern de laatste tijd behandelen, alsof hij nauwelijks nog meetelt. „En ik had de opdracht om Vortigern te waarschuwen voor de Saksers", zegt het meisje zacht. De Brit lacht spottend. „Het zou weinig helpen, vrees ik. Die brutale Saksers Hengist en Horsa laten hem geen moment uit het oog en de kans, dat men de koning te spreken krijgt buiten aanwezigheid van die twee is uiterst gering!" „In elk geval gaan wij er achteraan!" beslist Eric opspringend. „Dit is een zaak, die ons allen aangaat en alléén kan mijn zoon niets uitrichten!" Dat valt evenwel nog wel mee. Met ijzeren wil zijn dodelijke vermoeidheid en verwonding overwinnende, volgt Erwin met zijn vier metgezellen nu al dagenlang het spoor der Saksers. Soms krijgen zij de kleine krijgsbende in het oog, maar het gevaar, zelf ook gezien te worden, is té groot, niet alleen wat betreft de Saksers, ook — en dat is een veel ernstiger bedreiging — wat betreft de Picten. Volgens zijn berekening bevinden zij zich nu al hoog en breed op het grondgebied der Picten en zelfds de bedaarde Guttorm vertoont tekenen van onrust...... Dan, op een middag ontwaren zij — behalve de troep Saksers — een tweede groep ruiters, verder noordelijk, welke snel nadert. Picten! De Noren brengen hun paarden in veiligheid in een droge overgroeide rivierbedding en met twee van zijn mannen zoekt Erwin een plek, vanwaar hij de ontmoeting tussen beide groepen kan gadeslaan. „Ik gaf een aardige duit, als ik kon horen ,wat ze daar aan het smoezen zijn", gromt hij. „Het is zoals ik dacht, mannen... Die Saksers spelen een of ander verraderlijk spelletje..." Dan wijkt hij opeens geschrokken achteruit...... „Let op...... ze keren om...... het hele stel komt hierheen......"

HET HUWELIJK IN EEN NIEUWE BELICHTING

Temidden van de vele publikaties die er over huwelijk en huwelijksbeleving verschijnen, is het onlangs gepubliceerde boek van prof. E. Schillebeecx (Het huwelijk, aardse werkelijkheid en heilsmysterie, uitgegeven door Nelissen, Bilthoven) een bijzonder verschijnsel. Het tracht de ontwikkeling te schetsen van het beeld, dat de geloofsgemeenschap van Oud en Nieuw Testament zich van het huwelijk gevormd heeft.

Dit beeld heeft in de loop der eeuwen een grote verandering ondergaan. Vanuit wisselende culturele achtergronden valt telkens een ander licht op een en dezelfde werkelijkheid, die daarom in het wisselspel van op elkaar reagerende meningen in steeds grotere rijkdom en helderheid tot ons komt. Kennis van deze culturele achtrgronden is dan ook noodzakelijk om uitspraken uit een bepaalde periode naar waarde en draagkracht te kunnen schatten.

KERK en wereld

Zo beleeft het Oude Testament 't huwelijk vooral als een aardse werkelijkheid vanuit het geloof in de alles scheppende God. Het spontaan verlangen van de man naar de vrouw en omgekeerd wordt door een verbond geregeld en steunt op een liefdevolle trouw. Een bepaalde stroming ziet dit verbond bijna exclusief in functie van het voortbestaan van clan en volk, terwijl een andere gedachtestroming een hymne aanheft op de erotiek en de liefde.

Huwelijksliefde

Dit huwelijk, dat in zijn innerlijke structuur zelf reeds door de God van het heil is aangeraakt, wordt door de profeten aangegrepen als middel om de verbondsliefde van God voor zijn uitverkoren volk te openbaren. Slechts geleidelijk aan geeft Israël aan dit huwelijksideaal van de profeten een min of meer passende gestalte. Hierbij staat de huwelijksliefde als gezinstichtende dynamiek centraal, waarbij een steeds grotere monogamie wordt nagestreefd en het recht op echtscheiding beperkt.

Christus in de Kerk

De visie van het Nieuwe Testament beziet de wereld vanuit het standpunt der verlossing door Christus. Hier wordt het Christusmysterie de allesdragende ondergrond en het alomvattend perspectief. Paulus verduidelijkt het verband van het menselijk huwelijk door te verwijzen naar de bruidsverhouding tussen Christus en zijn Kerk, welke verhouding in 't huwelijk gerealiseerd wordt. Daardoor krijgt het huwelijk van twee christenen het kenmerk van absolute onverbreekbaarheid en ontstaat er verzet tegen het gemengde huwelijk. Naast het huwelijk verschijnt in het Nieuwe Testament het celibaat als een typisch christelijke vorm van dienstbaarheid aan het Rijk Gods.

In het verloop der kerkgeschiedenis tekent zich een geleidelijke bewustwording en een voortschrijdende explicatie af van de rijkdom, die het huwelijk in zich bergt. Aanvankelijk werden rond het huwelijk geen kerkelijke problemen gesteld. Door het doopsel kwam het huwelijk van de niet-christenen zonder meer binnen de christelijke levensruimte te staan. Zelfs gedoopten, die met elkaar een huwelijk wilden aangaan, werden niet aan speciale kerkelijke plechtigheden onderworpen. In de loop der eeuwen echter hebben bepaade volksgebruiken zich tot een speciale kerkelijke viering ontwikkeld.

In de eerste drie eeuwen groeit geleidelijk het bewustzijn, dat het huwelijk voor twee gedoopten een bijzondere christelijke en kerkelijke betekenis heeft, ook al blijft het huwelijk een binnenwereldse aangelegenheid. Van de vierde tot de elfde eeuw vormt zich dan een kerkelijke huwelijksliturgie, die echter voor de rechtsgeldigheid van het huwelijk niet verplichtend wordt gesteld en geheel vrijblijvend is. Dit verschijnsel ziet men zowel in Rome, Gallië, Spanje als Engeland optreden. Rond het jaar 1000 verzwakt de koninklijke macht en is er langzaam een situatie ontstaan, waarin het huwelijk onder de rechtsmacht van de Kerk komt te vallen. Naarmate de oude Germaanse plechtigheden verdwijnen, neemt de rol van de priesters in betekenis toe.

Rond de twaalfde eeuw begint het inzicht te groeien dat de aardse werkelijkheid van het huwelijksgebeuren een sacrament moet worden genoemd in de strikte zin van het woord. Men is tot het bewustzijn gekomen dat het huwelijk een werkzaam symbool en het teken is, dat een objectieve band legt tussen de beide partners en Christus, welke band niet meer verbroken kan worden.

Het concilie van Trente is van groot belang, omdat daarin de verschillende inzichten tot een synthese worden samengevoegd en omdat hier de zogenaamde Tridentijnse rechtsvorm wordt ingevoerd: deze houdt in, dat onder normale omstandigheden een huwelijk alleen dan geldig is, wanneer het voltrokken wordt ten overstaan van de pastoor of een door hem gemachtigd priester en van twee getuigen. Ondanks de sacramentaliteit van het huwelijk blijft men het burgerlijk karakter ervan aanvaarden, zodat beide aspecten een integrale eenheid uitmaken, waarbij het aardse huwelijkscontract door het sacrament een verdiepte betekenis krijgt.

In de zeventiende eeuw zet zich definitief een seculariseringsproces in gang: allerlei nieuwe wetenschappen gaan zich met het huwelijk bezighouden. Daardoor wordt de weg gebaand voor het zuiver burgerlijk huwelijk, dat met de Franse omwenteling definitief zijn intrede doet. In het vervolg wordt de rechtsgeldigheid aanvaard van een burgerlijk huwelijk, zelfs wanneer daaraan geen enkele godsdienstige waarde wordt toegekend. Dit is het dorre geraamte van een met verre geschreven wetenschappelijke uiteenzetting. Het is een grote verdienste van dit werk, dat hier geen agglomeraat van losstaande teksten wordt voorgeschoteld, die kunstig aaneengeregen zijn, maar dat op basis van een grote eruditie de grote lijnen worden getrokken, waarlangs de huidige opvattingen zich hebben gevormd.

Het is een waardevol boek, ondanks het feit dat prof. Schillebeeckx de bijbel te veel interpreteert naar zijn eigen speculatieve visie en bij zwaar bediscussieerde kwesties de eigen opvatting onproblematisch naar voren brengt. Heel deze historische studie is slechts voorbereiding op een tweede deel, waarin hij zijn eigen synthese zal aanbieden. Het hoeft wel geen betoog, dat wij er verlangend naar uitzien.

E. Schillebeeckx, Het huwelijk. Aardse werkelijkheid en heilmysterie. Bilthoven, H. Nelissen. 1964.

Vrouwen op het Concilie?

Kardinaal Koenig van Wenen heeft in het bisdomblad Wiener Kirchenzeitung verklaard, dat hij evenals kardinaal Suenens van Mechelen-Brussel er voorstander van is, dat de vrouw op het concilie vertegenwoordigd zal zijn. Het zou volgens de kardinaal een verdiend eerbetoon zijn aan het adres van de vrouw. Maar de moeilijkheid is, zo zegt hij, een keuze te maken onder de vrouwen, die daarvoor in aanmerking komen.

Maar in ieder geval kunnen en moeten de vrouwen haar wensen voor het concilie aan de concilievaders zelf meedelen, die zoveel mogelijk daarmee in de discussies in de concilieaula rekening zullen houden. Het zou heel goed zijn, aldus de kardinaal, wanneer vooral de huismoeders en de vrouwen, die in het apostolaat der Kerk werkzaam zijn, haar stem lieten horen.

De kardinaal deelde nog mee, dat het schema 17, dat gaat over de Kerk in de wereld, aandacht besteedt aan de plaats van de vrouw in de Kerk.

Trouwens, zo verklaarde de kardinaal tenslotte, Kerk en Staat moeten allebei meer waardering opbrengen voor de vrouw als huismoeder. In dit verband pleitte hij ervoor, dat de jonge vrouw, die voor allerlei beroepen een pasklare opleiding vindt, zich ook degelijk kan voorbereiden op haar taak als vrouw en moeder.

Vierde zitting van concilie praktisch onvermijdelijk

Zoals sinds enkele weken al bekend is, is er een vrij uitvoerig programma opgesteld voor de komende conciliezitting. Er staan thans nog 13 schema's te behandelen. Besloten werd om een aantal hiervan niet meer als volledig te bespreken constituties op te nemen maar ze eenvoudig aan de vaders voor te leggen als z.g. vota. Ze zullen dan in ieder geval niet meer in uitvoerige discussie genomen worden. Er zal alleen worden gestemd over aanname of afwijzing. Helemaal duidelijk is de consequentie hiervan nog niet. Zal een dergelijk stuk door een simpele stemming ten gunste van aanneming ervan nu ook een officieel conciliestuk worden of niet? Of moet men alleen denken aan een weliswaar belangrijke maar toch min of meer vrijblijvende richtlijn? Voorts zijn de resterende schema's soms zeer drastisch ingekrompen. Al met al is toch niet zo'n stofbeperking bereikt, dat men het aanvankelijk gedachte einde met de derde zitting, die overigens goed twee maanden in beslag zal nemen, zal kunnen halen. Een vierde zitting is meer dan waarschijnlijk geworden.

Een uitgebreid en ingewikkeld programma dus, waarvan ingewijden zeggen, dat er goed en deugdelijk werk is gedaan, maar waarvan prof. P. Smulders S. J., de theologische adviseur van het Indonesische episcopaat, b.v. toch heeft opgemerkt, dat men er niet de rijpheid en de degelijkheid van het reeds vastgestelde decreet over de liturgie van mag verachten.

Mogelijk is dat ook in de hand gewerkt door geruchten die de laatste tijd in Rome de ronde deden, dat de paus herziening bevolen zou hebben van het gehele schema over de Kerk, omdat dat „ketters" zou zijn. Dat was een veel te sterk vermoeden. De theologische commissie, die dat schema heeft opgesteld, heeft het unaniem goedgekeurd, en de voorzitter, kardinaal Ottaviani, is ten slotte toch wel de laatste, van wie men „ketterijen" mag verwachten. Maar er was iets aan de hand. Een aantal concilievaders in Rome schijnt ten aanzien van dat schema in werkelijke gewetensnood gekomen te zijn ten aanzien van de inhoud ervan, en om die reden heeft de paus de commissie wel verzocht de tekst nog eens te bekijken, zonder dat hij daarmee herziening ook maar heeft aanbevolen. De „gewetensnood" zou, zo stelde prof. Smulders, overigens slechts te verklaren zijn door mankementen in het schema, die slechts van secundaire of zelfs van technische aard zijn. De verwarring zou zelfs op een typefout kunnen berusten. In de tekst staat namelijk dat de paus het gezag „in ecclesia" (in de Kerk) heeft en de bisschoppen het gezag „in ecclesiam" (over de Kerk). Die letter m maakt dus in de Latijnse tekst nogal wat verschil, maar het is nauwelijks aan te nemen, dat dit verschil ooit in de bedoeling van de opstellers van het schema heeft gelegen.

Een algemene indruk is dat de teksten zoals die thans zijn voorbereid, neigen naar een decentrabereid, neigen naar 'n decentralisatie, of liever nog naar een kwalitatieve, pluriforme katholiciteit. Dat de meeste teksten in deze geest zijn gesteld is ongetwijfeld een belangrijke winst. Uit deze decentraliserende tendens is overigens tegelijkertijd een neiging tot een levendiger binding (van de onderscheiden delen van de Kerk) met Rome voortgekomen. Er zijn duidelijke suggesties tot instelling van een centrale raad en tot verdere internationalisering en herziening van de Curie gedaan. In de herziene tekst over de Openbaring is meer de nadruk gelegd op de persoons- en werkelijkheidsopenbaring dan op de „leerstukken". In die geest is ook het heftige strijdpunt van de bronnen der openbaring minder urgent, omdat in deze gedachtengang de tradities en de schrift onverbrekelijk met elkaar verbonden zijn. Interessant is, dat in dit stuk ook de mogelijkheid van één schriftvertaling voor alle christenen is gesuggereerd.

Er zijn dus wel degelijk goede geluiden te beluisteren, en zeker ook is, dat het „klimaat" in Rome belangrijk is veranderd. De sfeer is meer open, en naar het schijnt steeds meer in overeenstemming met de eisen die deze tijd stelt. „Het klimaat is zo verbeterd, dat dat nooit alleen het werk van de H. Geest geweest kan zijn", zegt men in Rome. Maar daarbij blijft de zorg hoe in deze derde sessie de concilievaders door de materie heen kunnen komen, zonder haastwerk te gaan doen.

Begraven is nog steeds christelijk symbool

Reeds eerder werd door middel van een persbericht bekend, dat in Rome een instructie is gereedgekomen, waarin de katholieke kerk opnieuw haar standpunt tegenover lijkverbranding bepaalt, hetgeen neerkomt op een mildere houding als tot nu toe gebruikelijk was. De kerkelijke begrafenis, aldus een onlangs door Radio Vaticana op deze instructie aan de bisschoppen gegeven commentaar, zal voortaan nog slechts geweigerd worden aan degenen, die de crematie wensen vanuit een sectarische geest, als een verloochening van christelijke geloofswaarheden.

Deze wijziging in het standpunt van de katholieke kerk vraagt nog wel om enige toelichting. Tot nu toe was de houding tegenover lijkverbranding uitermate streng en kwam neer op een absoluut verbod uitgezonderd in zeer bijzondere omstandigheden als b.v. de bestrijding van gevaarlijke epidemieën. De reden van dit verbod moet echter toch niet gezocht worden in het materiële feit van de verbranding zelf, maar in de betekenis die eraan gegeven werd.

De eerste grote campagne voor het invoeren van lijkverbranding dateert uit de Franse revolutie. Men wilde haar toen verplichtend stellen. De maatregel slaagde echter niet. Een tweede campagne in Frankrijk, in 1848, had al evenmin veel succes. Pas een geconcentreerde actie van de vrijmetselarij had min of meer succes. Op haar in 1869 te Napels gehouden internationale congres besloot deze beweging de lijkverbranding massaal te gaan propageren.... als tegenzet tegen het in Rome gelijktijdig gehouden eerste Vaticaanse concilie! Zij wilde daarmee een duidelijk teken stellen van ongeloof in de verrijzenis.

Van het begin af zijn er ook andere motieven geweest die pleitten voor lijkverbranding, motieven van hygiënische aard. Verschillende medische congressen hebben er aandacht voor gevraagd. Maar het heeft lang geduurd voordat deze de overhand kregen over de ideologische motieven, die anderen eraan gaven. Thans is het dan zover en de Kerk is bereid haar standpunt te herzien.

Is zij nu echter ineens een voorstander van lijkverbranding geworden? Dat zeker niet. En een zekere voorkeur voor de begrafenis zal minstens voorlopig het voornaamste aan de orde blijven, omdat deze door een eeuwenoude traditie een zeer sterke symboolwaarde heeft gekregen. Christus zelf werd begraven en is uit het graf opgestaan. Paulus schrijft aan de Corinthiërs, dat onze begrafenis gelijk staat met het toevertrouwen van het zaad aan de aarde en onze verrijzenis met het opschieten van het nieuwe graan. Wie zal hier niet denken aan de woorden van Christus zelf: „Als de graankorrel niet in de aarde valt, blijft hij alleen. Maar als hij sterft, brengt hij veel vrucht voort?"

Dit heilig symbool van het begraven zal de Kerk heus niet met één pennestreek naar het museum der oudheden verwijzen. En zij zal voorlopig wel de voorkeur blijven geven aan de traditionele „dodenakker" boven het nog niet christelijk doordachte „crematorium".

Oecumenische bijbelvertaling in Kongo

Een gemeenschappelijke katholiek-protestantse commissie heeft onlangs vergaderd in Loelaburg (Kongo), om voorbereidingen te treffen voor de vertaling van de bijbel in het Loeba, de taal van een volksstam van ruim anderhalf miljoen in het zuiden van Kongo.

Het eerste punt waarover men overeenstemming wilde bereiken was de spelling, aangezien de ortografie van het Loeba — ook die! — nog niet in alle opzichten vaststaat. De commissie bereikte inderdaad overeenstemming over de spelling, niet alleen voor de geprojecteerde bijbelvertaling, maar voor alle publikaties in een afzienbare toekomst, en voor het onderwijs in de scholen van missie en zending. De hier bedoelde commissie bestaat uit dertien landen, deels bijbeldeels taalgeleerden; vier van hen zijn katholieke priesters, een is een katholieke leek; bij de acht protestantse leden zijn twee dames. De Kongolese priester Godefroid Moekenge was de katholieke medevoorzitter ter vergadering, en rev. M. Williamson de protestantse medevoorzitter. De groep vergaderde afwisselend in het katholiek onderwijsbureau en in een gebouw van de protestantse zending te Mdesha. Het gezamenlijke werk van de bijbervertaling in het Loeba is nog maar enkele weken geleden begonnen, kort nadat de Congregatie van het H. Oficie te Rome toestemming had gegeven voor de voorbereiding en uitgave van een gezamenlijke katholiek-protestantse bijbel in een andere Kongolese taal, het Swahili.



Onder regie van Franz Antel is men in Wenen met de opnamen begonnen voor de film „De grote Keur" Marika Kilius en Hans Juergen Bäumler. De muziek is van Erwin Halletz; het draaiboek van Kurt Nachmann naar een idee van Geza von Cziffra.

De klokkendraaier van de Keizer

Er leefde eens een keizer, die in zijn groot paleis wel duizend klokken had. Die klokken moesten alle duizend elke dag worden opgedraaid. Dat viel niet mee. De lakeien hadden het toch al druk genoeg met alle gouden stoelpoten en porseleinkastjes af te stoffen. Ze vonden het helemaal niet plezierig dat ze daarbij ook nog voor al die klokken moesten zorgen.

Het gebeurde dan ook geregeld dat er een stilstond. Dan begon de keizer boos te schreeuwen: „Wie had die klok op moeten draaien?" Maar alle lakeien gaven elkaar de schuld en niemand kon precies uitvinden wie 't nou eigenlijk had moeten doen. „Dan maar allemaal de gevangenis in!", schreeuwde de keizer.

De keizerin had er telkens heel wat moeite mee om ervoor te zorgen dat dat niet gebeuren zou. „Wie moet er dan onze gouden stoelpoten en onze porseleinkastjes afstoffen?", zuchtte ze. En als ze zo een poos bleef smeken, zei de keizer tenslotte: „Voor deze keer hoeft het nog niet. Maar als het wéér gebeurt...!" De keizerin begreep wel dat het vandaag of morgen toch mis moest lopen met haar lakeien en de duizend klokken. Dan zou de keizer niet meer naar haar willen luisteren en ze zouden toch nog met hun allen in de gevangenis komen. Daarom nam ze Jonas Jakkermans als klokkendraaier in dienst. Hij moest ervoor zorgen dat alle klokken iedere dag werden opgedraaid en dat er nooit een stil zou staan. Het was een héél werk en als hij er een vergeten zou, moest hij voor straf naar de gevangenis.

Jonas Jakkermans kreeg een grote ring met allemaal sleutels eraan. Rinkelend liep hij ermee door de zalen en gangen van het paleis. Wat had hij het druk! Er waren heel grote klokken, waar hij op een laddertje bij moest klimmen. En er waren zulke kleine klokjes, dat Jonas één oog dicht moest knijpen, om het piepkleine opdraaigaatje te vinden. Er waren klokken met deurtjes ervoor en klokken met gewichten, die je op moest trekken.

En de keizer sloop op zijn fluwelen pantoffels door het paleis en luisterde en luisterde maar of alle klokken wel tik-tak-tik-tak zeiden.

Jonas had het zó druk, dat hij 's morgens alleen maar staande een kopje koffie kon drinken als hij de keukenklok had opgedraaid. 's Middags at hij vlug een boterham uit het vuistje en voor de rest werkte hij tot hij des avonds eindelijk naar huis kon. Daar hoefde hij gelukkig nooit de klok meer op te draaien. Dat deed zijn vrouw voor hem.

Op een dag, toen Jonas aan het werk was, stond opeens de kleine prins voor zijn neus. „Meneer Jonas", zei het prinsje. „ik heb het sleuteltje van mijn speelgoedauto kwijt. Wilt u eens kijken of u aan uw sleutelbos 'n sleuteltje hebt, dat op mijn speelgoedauto past?"

„Maar ik heb geen tijd", zei de klokkendraaier. „Vanavond, als ik thuis ben, zal ik wel eens kijken. Geef die speelgoedauto maar hier".

Het prinsje begon te huilen en de klokkenmaker, die veel van de kleine prins hield, begon haastig in zijn grote sleutelbos te zoeken.

Het viel niet mee natuurlijk. Het ene sleuteltje was te groot, het andere te klein. Jonas werd er zenuwachtig van. „Als ik dadelijk maar niet naar de gevangenis moet", zuchte hij. En hij begon te bibberen. Het duurde een hele tijd voor hij een sleuteltje, dat paste, gevonden had. Haastig draaide hij de speelgoedauto op en holde weg om zijn werk als klokkendraaier gauw verder te doen.

‚Lieve help", schrok de kleine prins. „als de klokkendraaier naar de gevangenis moet, is het mijn schuld". Op een holletje liep hij Jonas achterna. Die stond al weer boven op zijn laddertje en draaide aan een klok. „Meneer Jonas", riep het prinsje „ik ga gauw kijken of er ergens een klok stilstaat. Als ik er een zie, kom ik u roepen". Meteen stapte hij een zaal binnen waar alle klokken nog braaf tik-tak tik-tak zeiden. Behalve dan een kleine, die naast de schoorsteen hing. Die stond stil. Het prins wilde al naar de klokkendraaier lopen toen de keizer binnenkwam. „Wat doe jij daar?", riep de keizer. „Waarom ben je niet in de speelkamer?". Het prinsje bleef stokstijf staan, vlak voor de klok, die niet tikte. En de keizer zette grote ogen op omdat zijn zoontje niet bewoog. Hij keerde zich om liep de gang door en schreeuwde: „Mijn zoontje is betoverd. Hij beweegt niet meer. Help, help!"

Het is wel niet netjes van me om mijn vader zo te laten schrikken, dacht de kleine prins maar om die goeie klokkendraaier te helpen, mag het wel. Juist kwam Jonas binnen. Met het laddertje onder zijn arm en de sleutelbos in zijn hand. „Meneer Jonas", riep het prinsje, „gauw", de klok achter mijn rug staat stil. Maar vader heeft het niet gezien omdat ik ervoor bleef staan".

In zeven tellen had Jonas de klok weer aan het tikken gemaakt. Hij moest natuurlijk vlug verder, naar de andere klokken. En toen de keizer weer terugkwam, was hij al lang bezig in een andere zaal van het paleis.

De keizer had zeven dokters, twintig lakeien en de huilende keizerin meegebracht. Maar de kleine prins riep: „Huil maar niet moeder. Ik kan me weer bewegen. De klokkendraaier is hier geweest en nou ben ik weer gewoon".

Jonas Jakkermans wist niet wat hem overkwam toen de keizer hem die avond een zak vol goudstukken liet brengen. Het kwam hem wel goed van pas. Hij kocht er meteen 'n wagentje voor waarop een kleine motor zat. Daarmee kon hij heel vlug door de gangen van het paleis rijden en hij hoefde zich nooit meer zo te haasten. Voor de rest van het geld kocht hij een heleboel mooie en leuke dingen. En ook een speelgoedauto voor de kleine prins. maar een, die je niet op hoefde te draaien, want hij ging elektrisch.



De keizer, de zeven dokters en de twintig lakeien hebben nooit geweten wat er die middag met de kleine prins aan de hand was geweest. Dat bleef een geheimpje tussen de prins en de klokkendraaier. Maar de keizerin wist 't wel. Kleine jongens hebben immers nooit geheimpjes voor hun moeder. Zelfs niet als die kleine jongen een prinsje is. En als die moeder is: een deftige keizerin!

LEA SMULDERS.

Morgenavond opening tiende A S U-olympiade

ARUBA Agenda

DINSDAG
BIOSCOPEN — Oranjestad: De Vec 8.30: The 300 Spantans — Alle leeftijden; Rialto 8.00: Secrets del sexo debil — 18 jaar; Santa Cruz: Aurora 7.30: Misdaad na schooltijd — 18 jaar; San Nicolas: Principal 8.00: El cielo arriba, el lodo abajo — Alle leeftijden; Savaneta 8.00: Vrijheid — Alle leeftijden;
WIT GELE KRUIS — O.anjestad — zr. Emalda; Paradera — zr. Felicitas; San Nicolas — zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200
BOTICA — Oranjestad: Botica de Pueblo — tel. 1253
San Nicolas: Botica San Lucas tel. 5119

AVB-clubs afzijdig

(Van de redactie Aruba)
ORANJESTAD — Voor de opening van de tiende ASU-olympiade, die morgenavond in het Wilhelminastadion plaats vindt bestaat bij de clubs en verenigingen grote belangstelling. Voor deelneming aan het defilé hadden gistermiddag 33 groepen ingeschreven. Verwacht wordt, dat nog meer gegadigden zich zullen aanmelden. De Union Portuario Arubano, de vakbond van Havenarbeiders, neemt niet als vakbond deel, maar als sponsor van een softbalteam.

Opmerkelijk is het, dat van de ruim 40 clubs, die de Aruba Voetbalbond telt, er niet één ingeschreven heeft, ook niet met andere takken van sport, die door deze clubs worden beoefend. Zoals bekend heeft de ASU destijds alle AVB-clubs aangeschreven deel te nemen aan het ASU-openingsdefilé. Op de buitengewone ledenvergadering van 7 juni wees voorzitter P. Croes erop, dat de ASU hiertoe niet het recht had. Het ASU bestuur schreef echter de clubs rechtstreeks aan, daar het merendeel van deze clubs behalve voetbal nog andere sporten beoefent.

Aangever vergeet wat

SAN NICOLAS — Omstreeks half elf gisteravond werd bij de recherche te San Nicolas gemeld, dat een man met masker op en in het zwart gekleed, met een dolkmes een man had bedreigd en naar geld had gevraagd. De aangever werd door de politie gezegd zich bij de publieke telefoon te Savaneta, van waaruit hij aangifte deed, op te houden, totdat de politie ter plaatse was. Dit weigerde de aangever, tevens verklaarde hij zich zijn adres niet meer te herinneren. Een onderzoek wordt ingesteld naar de gemaskerde man en de aangever.

Ds Van Dieren uit ambt ontzet

EDE (ANP) — Ds G. M. van Dieren, Nederlands Hervormd predikant te Ede, is met ingang van zondag 5 juli door de provinciale commissie van opzicht van de Hervormde kerk ontzet uit zijn ambt als hervormd predikant. Ds Van Dieren heeft ondermeer ernstige bezwaren tegen de toelating van de vrouw in het ambt en al een paar jaar weigerde hij, mede om die reden de doop en het Avondmaal in Ede's Hervormde kerk te bedienen.

Na zijn schorsing gaat ds Van Dieren voor in diensten, die belegd worden door een Hervormde Evangelisatie. Hierin, dus buiten het verband van de Hervormde kerk, bediende hij de doop wel.

Het voorgaan in diensten van de Hervormde Evangelisatie heeft de commissie van opzicht niet getolereerd, hetgeen reden werd hem uit zijn ambt te ontzetten.

Steekpartij op zee

ORANJESTAD. — Zeven mijl buitengaats vond aan boord van een Duits motorschip een steekpartij plaats, waarbij een kok met een slagersmes een salonsteward diepe snijwonden in het rechterbeen toebracht. Het motorschip keerde terug naar Aruba en zette slachtoffer en dader aan boord van een sleepboot. Het slachtoffer werd naar het hospitaal overgebracht en maakt het redelijk wel. De dader wordt op transport gesteld naar Duitsland.

Geslaagd MULO-A

SAN NICOLAS — Van de twintig kandidaten, die gisteren voor het MULO-A examen opgingen werden er vier afgewezen. De geslaagden zijn: Fabia Koolman, Glenda Nava (best geslaagde), Vivien del Prado, Mariette Tromp, Ruth Morris, Meier Groder, Felicia Lampe, Eulogia de Palm, Karel Croes, Antonio Paesch, Clara Angela, Richard van Blarcum, Wilbert Maduro, Joselene Redhead, Vivian Reinierse en Veronica de Graaf.

Yazagaray: vakbond buiten politiek houden

Oplossing voor bakkersconflict?

ORANJESTAD. — De heer José Yazagaray, voorzitter van het Sindicato Nacional de Panaderos, keerde van Curaçao terug. Uit de contacten, die hij in Curaçao legde, bleek, dat de bonden op Curaçao alle waardering voor het werk van de Arubaanse bonden hebben. De heer Yazagaray verklaarde er tegenstander van te zijn, dat de vakbonden zich met politiek bezig houden. De vakbond moet geheel neutraal zijn en zelfstandig werken, waardoor de belangen van leden en hun gezinnen beter behartigd kunnen worden.

De heer Yazagaray verwacht, dat deze week de onderhandelingen met de eigenaren van bakkerijen kunnen beginnen. Wanneer de onderlinge geschillen tussen de eigenaren zijn geregeld, zal met de S.N.P. zeker een overeenkomst kunnen worden bereikt, die beide partijen voldoet. De heer Yazagaray voegde eraan toe, dat de S.N.P. van het begin af aan bereid is geweest een oplossing in het geschil tussen bakkers en eigenaren te zoeken. Hij sprak de hoop uit, dat een en ander nu deze week zijn beslag zal krijgen.

Man sloeg vrouw

SAN NICOLAS. — In San Nicolas werd de 32-jarige man J.A.K. aangehouden. Hij sloeg een 32-jarige vrouw met een steen tegen haar arm. De vrouw werd een gebroken arm naar het hospitaal overgebracht: de dader is ingesloten.

Geen voorrang

POSCHIQUITO. — Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas, ter hoogte van La Esperanza-supermarket, verleende gistermiddag kwart voor drie de bestuurder van een personenwagen geen voorrang. Het resultaat was ƒ 800 materiële schade.

Indringer

SAN NICOLAS. — Zondagmorgen werd bij de politie in San Nicolas gemeld, dat iemand in een kamer was binnengedrongen, waarin een man lag te slapen. Met een bedrag van ƒ 105 nam de indringer de benen. Een onderzoek wordt ingesteld.

Voetbal-knockout

NOORD. — In het knockouttoernooi van Jong Aruba speelde zondagmiddag onder grote publieke belangstelling in het sportcentrum te Noord, Jong Aruba tegen Sportboys. Jong Aruba behaalde een 3—0 overwinning. Zondag vindt de finale plaats tussen Jong Aruba en Bubali.

Bestuur van Tivoli

ORANJESTAD. — Tijdens de zondag te houden algemene ledenvergadering van de Aruba Tivoli zal een nieuw bestuur worden gekozen. Voor het voorzitterschap werden kandidaat gesteld de huidige voorzitter Mario F. Arends en J. R. (Ru) Arends.

India's premier moet rust houden

NIEUW DELHI (RTR) — Lal Bahadoer Sjastri, de eerste minister van India, moet enkele weken het bed houden. Hij schijnt weer een lichte hartaanval te hebben gehad, de tweede binnen vier jaar. Officieel is echter bekendgemaakt dat de premier overwerkt is. Al zijn afspraken zijn afgezegd. Sjastri is 59 jaar.

De premier verkeerde gistermiddag „in goede conditie". Men verwacht dat hij in staat zal zijn binnen enkele dagen de regeringszaken weer ter hand te nemen.

4th of July met vuurwerk

SEROE COLORADO. — Ook dit jaar zal door de Amerikaanse gemeenschap in Seroe Colorado de „4th of July" worden gevierd. Zaterdagmiddag worden de feestelijkheden geopend met sportwedstrijden voor de jeugd, gevolgd door waterskidemonstraties en bootraces. Tezelfder tijd geeft de Aruba Flying Club een vliegdemonstratie. De dag wordt besloten met vuurwerk.

Welkomsdans voor studenten

ORANJESTAD. — In de Caribeclub wordt zaterdag in verband met de studenten die met vakantie komen een „Studenten Welkomsdans" gehouden, waarbij Nueva Sensacion, o.l.v. Mario Bislick voor de muzikale omlijsting zorg draagt. Behalve leden van Caribe, zijn ook leden van Tivoli en Palmbeachclub die avond in Caribeclub welkom.

Bingo bij St Thomas

ORANJESTAD — Door de onderwijzersvereniging St. Thomas wordt zaterdag in de Palmbeachclub een bingo-dansavond georganiseerd voor leden en introducees.

Met innige vreugde en dankbaarheid jegens God geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje

Marielle Deliane Juliette

Alwin en Edith
Lo Fo Wong-Cecilia

tijd. San Pedro Hospitaal
26 juni 1964

Best geslaagden bij Rotary

ORANJESTAD. — Ook dit jaar zal de Aruba Rotaryclub de best geslaagden van het afgelopen schooljaar huldigen. Dit zal begin augustus in het Caribbean Hotel plaats vinden. In tegenstelling tot andere jaren, toen steeds de best geslaagde van elke school werd genomen, zal dit jaar de best geslaagde van elke studierichting, zoals Mulo-A, Mulo-B, HBS-A en B, Huishoudschool en technische school worden genomen.

Zilveren verkenners

ORANJESTAD. — Dit jaar zal de verkennersgroep St Franciscus in Oranjestad haar zilveren jubileum vieren. In verband hiermee wordt een loterij gehouden, waarvan de opbrengst ten goede komt aan het opknappen van het groepshuis, gelegen aan De la Sallestraat te Oranjestad.

Selectie baseball voor voorronde WK

ORANJESTAD. — Door de Oranjestad Little League is een groep spelers van de Northleague uitgekozen, die ingaande gisteren, elke maandag, woensdag en vrijdag aan de training zullen deelnemen voor de uitzending van een Little Leagueteam naar Puerto Rico.

Deze training staat onder leiding van de heren Francisco Chirino, Rufus Arrindell en Milo L. Swaen. Aan de training nemen deel: werpers: E. Correa, M. Kelly, D. Flemming, R. Geerman, I. Tromp, E. Tromp, R. Cabenda en G. Raven; vangers: E. Zaandam, R. Richardson en C. Ridderstap; 1e base: J. M. Hassell; 2de base: P. B. Geerman, D. Franken; 3de base: G. R. Herde, R. Hodge en R. J. Kock; shortstop: C. I. Zimmerman, F. M. Arends, C. C. Thode; leftfielder: H. F. Falconi, centerfielder R. B. Dubero en rightfielder: J. R. Falconi. De spelers werden uit de Northleague geselecteerd, daar Oso Grape die in deze league speelde, kampioen van Aruba werd.

Zoals bekend zal het Arubaanse Little League-team van 10 tot 15 augustus in San Juan deelnemen aan de voorronde voor de komende wereldkampioenschappen, die einde van het jaar in de Verenigde Staten worden gehouden. Aan deze voorronde nemen deel Puerto Rico, Aruba, Santo Domingo en de Virgin Islands. De heer H. Steeber heeft aan het Arubaanse toeristenbureau voorgesteld, dat het toeristenbureau van Aruba is San Juan, dat onder leiding staat van de heer Mike Segarra, het bezoek van de jeugdige basebalspelers aan San Juan zal gebruiken om propaganda voor Aruba te maken.

Beursberichten

NEW YORK (RTR) — Ondanks corrigerende winstnemingen en andere verkopen zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs maandag gestegen. De koersgemiddelden waren vrijdag hoger gekomen dan ooit tevoren. De stijgingen waren gisteren slechts van fractionele omvang. Sommige handelaren namen een afwachtende houding aan met het oog op de onderhandelingen in de verkiezing van de nieuwe Cao's. Het economisch nieuws was onveranderd gunstig." Onder „meer was er een voorspelling van een aanhoudende economische expansie tot 1965. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1350. Hiervan sloten er 586 hoger, 507 lager en 257 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 4.380.000 stuks, de obligatieomzet 13.280.000 dollar. De koersen waren als volgt:

AMSTERDAM (ANP) — Alle internationale waarden vast door aankopen publiek en Zwitserse rekening. Cultures en scheepvaarten verwaarloosd, staatsfondsen flauw.

BEURS VAN NEW YORK

Al Co	72 3/8	Westerns	44 7/8	Rep Steel	45 1/8
Amerade	83 1/2	Ford	52 3/8	Reynolds	43 3/8
Am T and T	73 7/8	Gen Elec	79 1/2	Royal Dutch	44 7/8
Anaconda	43 7/8	Gen Motors	87	Sears Robuck	116 1/8
Bethlehem	37 3/8	IBM	477 1/4	Shell Oil	48 5/8
Boeing	53 5/8	Int. Nickel	79	Sperry Rand	14 7/8
Brit Am Oil	30 1/4	Jones	79 5/8	Stand Cal	64 3/4
Con Pac	42 1/4	KLM	19 1/4	Stand N.J	86 3/4
Cit. Pil	65 7/8	Monsanto	79 3/8	Tex Instr.	76 3/8
Chrysler	48 3/4	Nat Cash	68 3/8	20th Cen Fox	23
Col Gas	28 3/8	NY Gen	40 3/4	US Steel	57 3/4
Douglas	25 5/8	Olie Math	44 1/4	Westingh	30 5/8
Dupont	252 5/8	Philips	53 1/4	Dow Jones	830.94

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten	978 1/2
Ned 4 1/4 '59	92 1/4	Scheveningen	302	Indola	448
Ned. 3 '47	83 3/4	KNSM	145 1/2	Thom Dr	691
BNG 4 1/2	92 1/4	V Ommeren	246	Interunie	203.50
BNG 5 1/2	99 15/16	Scheepv	130 1/4	V Swaay	333
N Ant 4 1/2 '59	94	Robeco	231	De Vries	—
N Ant '59 5	92 1/2	HBU	246	Berkel Pat	221
NEM	328	Ngombezi	—	Fokker	380
Adam Rub	115	Brocades	—	N Ant '62 4 1/2	92
HVA	149 1/2	Cur HM	188	Scholten Foxh	740
AKU	474 1/4	Excelsior	230	Goldmines	543
Bergh	250	Heineken	430	Bredero Bouw	708
Calve	1005	Papier	304	Udenhout	214 3/4
Gelder	165	Ketjen	860 1/2	Elmar	151
Hoogovens	626 1/2	Overzeegas	380	Nat. Ned.	915
Mueller	298	Rott Droogd	295	ANP Indices	
Philips	153.10	Stokvis	200	Intern Conc	578.2
Unilever	143.10	VMF	185	Industrie	342.3
Wilton	207	Zwanenberg	968	Scheep	139.6
Billiton	432	Ant Brouw	181	Banken	232.1
Van Olie	159.90	Ant Verf	—	Handel	166.7
KLM	68	Nelo	111	Algemeen	[illegible]

Bonaire getroffen door A S U-boycott Curacao

ORANJESTAD. — Het officiële voetbalteam van Bonaire zal niet aan de wedstrijden van de Tiende A.S.U.-olympiade kunnen deelnemen, daar Bonaire bij de NAVU is aangesloten en daardoor indirect bij het NAOC, en gebonden is aan de ASU-resolutie van kracht is. Naar wij van ASU-zijde vernemen, komt nu een bedrijfsvoetbalteam van Bonaire naar Aruba om tegen de kampioen van de Arubaanse bedrijfsvoetbalcompetitie Elmar en subkampioen Douanen te spelen.

La Fama kampioen in volleybaltoernooi

SANTA CRUZ. — Voor het volleybaltoernooi, dat door de Aruba Volleyball Association zondag te Santa Cruz werd georganiseerd, bestond grote belangstelling. La Fama werd van dit toernooi kampioen en Volley Stars White subkampioen.

De uitslagen van de verschillende wedstrijden, die een sportief verloop hadden, waren als volgt: Volley White Stars — Brazil 2—0, La Fama — Valiant 2—0, Volley Stars Red — Connie Francis 2—0, Volley White Stars — Fanny Shop 2—0, La Fama — Volley Red Stars 2—1 en La Fama — Volley White Stars 2—1.

De voorzitter van de A.V.A., de heer Roy van Putten, sprak tot slot van deze geslaagde ontmoeting woorden van dank. In het bijzonder tot de scheidsrechters Hendrik Ponson, G. Verhalle, Kenneth Alias en R. Kock, alsmede de zusters, die het gymnastieklokaal van het Antoniuscollege ter beschikking stelden.

Mej. Yolanda Bislick ontving de kampioensbeker voor La Fama, beschikbaar gesteld door de A.V.A., terwijl mej. Myrna Bislick namens Volley White Stars de Raghunathbeker voor de subkampioenen in ontvangst nam.

Man in rug gestoken

SAN NICOLAS — In de nacht van zaterdag op zondag, omstreeks een uur, is 'n tweede machinist van een tanker, die in de haven van San Nicolas lag, een steekwond in de rug toegebracht. Dit gebeurde in een restaurant in de hoofdstraat te San Nicolas. Het slachtoffer werd naar het hospitaal overgebracht. Zondagmorgen werd in verband met deze steekpartij de 18-jarige jongeman J. W. H. aangehouden en ingesloten. Hij bekende het feit gepleegd te hebben.

Vernieling door neefje

SAN NICOLAS — Bij de politie meldde een 50-jarige man, dat zijn neefje de voorruit van zijn personenauto met een steen had vernield.

Samenwerking Lippman en Koopmansbank

AMSTERDAM (ANP) — De heren Lippman Rosenthal en Co en de NV Hollandsche Koopmansbank hebben besloten tot verregaande samenwerking met behoud van eigen karakter en zelfstandigheid. De firma Lippman en Rosenthal en Co zal worden omgezet in een NV. De directie zal worden gevoerd door de heren Max E. Fuld, mr F. H. van Nierop en Z. Zewuster. De directie van de Hollandsche Koopmansbank zal worden gevoerd door de heren Zewuster en Fuld, de heer H. F. Rahusen zal adviseur worden van Lippman Rosenthal en Co. N.V.

De Duitser Rudi Altig heeft de vierde etappe van de ronde van Frankrijk, van Forest naar Metz over een afstand van 291,5 km. gewonnen. De Nederlanders Henk Nijdam (Pellenaars) en Jan Janssen (De Muer) werden resp. twee en drie. Foto: Rudi Altig gaat als eerste over de finishlijn, gevolgd door Henk Nijdam, Jan Janssen en de Belg Armand Desmet.

Negende etappe met 102 renners

BRIANCON (ANP) — 102 renners zijn vanmorgen om negen uur vertrokken voor de negende etappe van de Ronde van Frankrijk, die over 239 kilometer van Briancon naar Monaco voert. In deze tweede Alpenrit zijn twee bergen van de eerste categorie opgenomen, de Col de Vars (2111 m) en de Col de Restefond (2802 m). Ruim 20 km voor de finish krijgen de coureurs nog een berg van de tweede categorie namelijk de Col de Levens (... m).

Op de Col de Vars, 50 km na de start kwam de Spanjaard Jimenez als eerste door. De Belg Planckaert en de Spanjaard Velez vertrokken niet uit Briancon.

De tot de eerste categorie behorende Col de Restefond, met 2802 meter het hoogste punt van de toer, die na ... km in het parkoers was opgenomen, werd als eerste gepasseerd door de Spanjaard Bahamontes op 30 seconden gevolgd door Rostollan (Fr). Daarna kwamen op 1 minuut Poulidor, op 1.10 Anquetil, op 1.20 Foucher, op 1.25 Simpson en Lebaube en op ... Junkermann en Kunde. Poulot volgde op 2.40, terwijl Anglade een achterstand had van 4 minuten en Georges Groussard, de geleuidrager, zelfs een van 6 minuten.

GP Frankrijk voor Guerney

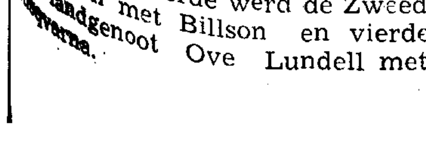
ROUAAN (ANP) — De Amerikaanse autocoureur Dan Gurney heeft in Rouaan met een Brabham Climax de Grote Prijs van Frankrijk voor formule 1-renwagens, de vierde wedstrijd tellend voor de wereldtitel der coureurs 1964, gewonnen. Op de tweede plaats eindigde de Britse BRM-rijder Graham Hill en derde was de Australiër Jack Brabham met Brabham.

DWS plaatst zich in achtste

AMSTERDAM (ANP) — DWS heeft zich zondag geplaatst voor de achtste finales van de intertoto competitie, want terwijl Eintracht Frankfurt verloor zegevierden de Amsterdammers in eigen huis voor 12.000 toeschouwers met 5 0 over de Belgische club Beringen FC. De ruststand was 2-0 scheidsrechter was de heer Schalks.

Tibblin won in Tsj.-Slowakije

PRAAG (ANP) — De Zweedse wereld-motorrijder Rolf Tibblin heeft zondag in het Tsjechische Vreeland een internationale motorcross, tellend voor het wereldkampioenschap in de 500 cc klasse, gewonnen. De tweede plaats was voor Jeff Smith (GB) met BSA. Derde werd de Zweed ... Billson met Billson en vierde diens landgenoot Ove Lundell met Husqvarna.



Baltimore eenzaam op de eerste plaats

Mets bedwingen San Francisco

NEW YORK (RTR) — De voortvarende Baltimore Orioles stuwden hun voorsprong in de American League omhoog tot vier en een halve partij op de New York Yankees, die gisteren een vrije dag hadden, terwijl de San Francisco Giants hun kans misten om in te lopen op de koplopers van de National League, de Philadelphia Phillies.

De Orioles wonnen door het zeven-hit werpen van Robin Roberts hun zevende achtereenvolgende partij, terwijl zij het matig veldwerk van hun tegenstanders benutten om de Minnesota Twins met 6-3 te verslaan. Tony Oliva sloeg twee homeruns en Harmon Killebrew één in een verloren zaak voor Minnesota. De Chicago White Sox, die op de derde plaats staan, versloegen de Cleveland Indians met 5-1, nadat Tom McGraw en J. C. Martin in de tiende inning de beslissende runs scoorden. De Washington Senators kwamen hun tegenspoed van zes nederlagen te boven om de Detroit Tigers met 5-3 te verslaan. Jim King bereikte in een ruk veilig de thuisplaat voor de Senators. De Boston Red Sox wrongen zich voorbij de Kansas City Athletics met 4-3, toen Dick Radatz voor de 40ste maal dit seizoen het bankje verliet om de overwinning voor Earl Wilson veilig te stellen. Eddie Bressoud sloeg twee runs in voor de Red Sox.

Winst voor Mets

In de National League moesten de Phillies een 1-6 beslissing aan de Houston Colts afstaan, maar San Francisco was niet bij machte winst in de wacht te slepen tegen de eenzame hekkesluiters, de New York Mets, en bleef één partij achter de koplopers. De zege van Houston werd ingeluid door Bob Astromonte's tweede grand slam homer van het seizoen. Jesse Gonder van de Mets sloeg een tweerun homer in de negende inning om New York zijn 4-3 zege te bezorgen op San Francisco en de zegeroes van de Giants tot staan te brengen. Jim Hart van de Giants had vier hits bij vier beurten aan bat, waardoor hij thans een ononderbroken reeks van zeven treffers heeft.

De wereldkampioenen van het het vorig jaar, de Los Angeles Dodgers, kwamen van hun schreden terug na vijf nederlagen achter elkaar. Zij versloegen de Pittsburgh Pirates met 7-4, dank zij het uitstekende slagwerk van Frank Howard. Howard zorgde voor twee runs met een sacrifice fly en een homer en velde toen de beslissing met nog een sacrifice fly. De Dodgers, die er niet in geslaagd zijn zich te herstellen van een traag begin dit seizoen, zitten vast op de negende plaats met een staat van 33-38.

Milwaukee versloeg St. Louis met 7-4 en Jim O'Toole wierp de Cincinnati Reds naar een 6-1 overwinning op de Chicago Cubs.

Zweden slaat Denemarken

MALMOE (ANP) — De Zweedse nationale voetbalploeg heeft zondag in Malmoe met 4-1 van Denemarken gewonnen. Bij de rust hadden de Zweden reeds een 1-0 voorsprong.

Zege wielrennen van België op Ned.

APELDOORN (ANP) — Een Nederlandse amateur baanploeg heeft een wedstrijd tegen België zondag op de Apeldoornse wielerbaan met 1-3 verloren.

Verdeelde mening

HAARLEM (ANP) — Enkele hoogleraren en museumdirecteuren hebben zich zaterdag in het Frans Halsmuseum te Haarlem rond het onlangs ontdekte „mansportret" geschaard, dat door sommige deskundigen (onder wie de directeur van het Haarlemse museum de heer H. P. Baard) aan Frans Hals wordt toegeschreven. Andere, even deskundige, heren veronderstellen echter dat het hier een werk van een leerling van hals betreft.

De bijeenkomst van zaterdag te Haarlem heeft geen definitief antwoord op deze brandende vraag gegeven. Op grond van het — nog niet afgesloten — technische onderzoek schijnt echter wel vast te staan, dat het schilderij in ieder geval uit de zeventiende eeuw dateert. Stijl-kritische overwegingen leiden tot een nadere datering van omstreeks het midden van deze eeuw.

Atletico Madrid tegen Saragossa

MADRID (ANP) — Saragossa en Atletico Madrid hebben zich zondagavond geplaatst in de finale van het toernooi om de Spaanse voetbalbeker. Saragossa versloeg in de tweede wedstrijd voor de halve finales FC Barcelona met 2 0. De eerste ontmoeting leverde een 3-2 zege voor Barcelona op.

Atletico klopte Valencia met 3-1. De eerste wedstrijd eindigde in een gelijk spel, 1-1. De eindstrijd wordt zondag in Madrid gespeeld.

Beste prestatie van Gerda Kraan

BERLIJN (ANP) — Tijdens internationale atletiekwedstrijden die zaterdag in Oost-Berlijn werden gehouden, is Gerda Kraan in 2.06.5, haar beste seizoenprestatie, derde geworden op de 800 meter. Het nummer werd in 2.05.8 gewonnen door de Russin Babintseva. Zij nam in de laatste ronde de leiding over van Gerda Kraan, die in de eerste ronde het tempo had gemaakt. Ook de Hongaarse Nagy slaagde er in voor de Europese kampioene te eindigen, al bedroeg haar voorsprong slechts 0.1 sec.

Yang Chuan Kwang haalt 8641 punten

WALNUT (ANP) — Tijdens de Amerikaanse tienkamp-kampioenschappen in Walnut heeft de in Amerika wonende Chinees Yang Chuang Kwang vrijdag en zaterdag een totaal van 8641 punten verzameld. Yang boekte daarmee de beste jaarprestatie. Hij bleef evenwel 480 punten onder zijn wereldrecord dat sedert april van het vorig jaar op 9121 punten staat.

De beste tienkampprestatie van dit jaar stond sedert enkele weken met 8326 punten op naam van de Duitser Manfred Bock. Achter Yang legden de Amerikanen Paul Herma (7794 pnt) en Don Jeisy (7768 pnt) beslag op resp. de tweede en derde plaats. Zij kwalificeerden zich daarmee voor de Amerikaanse Olympische ploeg.

De prestaties van Yang op de tien onderdelen waren: 100 m 10,6; ver 6,97 m.; kogel 13,70 m.; hoog 1,93 m., 400 m. 49,—.; 110 m. horden 14,4 sec.; discus 42,70 m.; speer 65,05; polshoog 4,82 m.; 1500 m. 5.18,8.

Portisch kandidaat

AMSTERDAM (ANP). — De derde partij van de tweekamp Reshevsky — Portisch is door de zwartspeler gewonnen. Portisch heeft hiermee de stand op 2½—½ in zijn voordeel gebracht, hetgeen betekent, dat hij de match heeft gewonnen. Portisch zal in het kandidatentoernooi, dat in tweekampen zal worden verspeeld, uitkomen tegen de ex-wereldkampioen Mikhail Tal. De tweede partij eindigde in remise.

De derde partij van deze tweekamp was een Siciliaan, waarin wit — na bekend openingsspel — enig voordeel verwierf. In de loop van het middenspel kreeg zwart een sterk initiatief, vooral gehanteerd op het thema goede loper tegen slechte loper. De Amerikaan capituleerde op de 37e set. Na deze partij is het interzonale toernooi, dat in mei begon volledig ten einde.

Zestien voor OS in Tokio

SAIGON (ANP) — De zestien deelnemers aan het Olympisch voetbaltoernooi zijn bekend. Oost-Duitsland voegde zich als laatste bij de Olympische deelnemers door een beslissingswedstrijd tegen Rusland in Warschau met 4-1 te winnen. De eerste beide wedstrijden tussen Oost-Duitsland — dat Nederland uitschakelde — en Rusland waren in een gelijk spel geëindigd. Na Zuid- en Noord-Korea ziet het tableau de la troupe voor Tokio er als volgt uit: Zuid-Slavië (winnaar in 1960), Japan (Gastland), Hongarije (winnaar in 1952), Roemenië, Italië (winnaar in 1936), Oost Duitsland, Tsjecho-Slowakije, Egypte, Ghana, Marokko, Mexcio, Argentinië, Brazilië, Iran, Noord- en Zuid Korea.

Nederland 3e mil. voetbal

ISTANBOEL (ANP) — De laatste wedstrijd van het toernooi om het internationale militaire voetbalkampioenschap, die ging tussen Turkije en West-Duitsland, is geëindigd in een gelijk spel: 1-1. Beide doelpunten werden in de tweede helft gescoord. Frankrijk is winnaar van het toernooi geworden (na een 2-1 overwinning op Nederland) met Turkije op de tweede plaats. West-Duitsland en Nederland zijn als respectievelijk derde en vierde geëindigd.

OFFICIELE MEDEDELINGEN van de CURAÇAOSCHE VOETBALBOND

DISTRICT CURAÇAO

SAMENSTELLING BESTUUR EN COMMISSIES VAN DE C.V.B.

Bondsbestuur: W. J. M. van Rosberg voorzitter, J. E. Mauricio ondervoorzitter, T. R. A. de Palm jr 1e secretaris, H. D. Jansen 2e secretaris, A. O. Raphaela penningmeester, J. M. Martis competitieleider, J. M. Mathilda voorzitter juniorencommissie, G. A. Curiel commissaris van materiaal en publiciteit, R. Elhage commissaris voor algemene zaken.

Financiële commissie: L. Mattheeuws, I. B. Meit, A. A. Rosario, H. J. Maduro en C. Isenia (leden); S. T. Pieters en A. A. Constancia (plv. leden).

Reglementencommissie: mr W. Fränkel voorzitter, S. Zonenschain, F. de J. Felida, E. A. Hersilia, R. Hato, S. Walle en E. A. Dovale (leden).

Spelregel- en Protestcommissie: V. Naar, R. Hato, D. Hernandez, E. A. Hersilia en J. A. Elmondalek (leden); C. L. Peloz en S. A. Evertsz (plv. leden).

Juniorencommissie: J. M. Mathilde voorzitter; J. M. Marten, F. S. Brito, E. C. Koolman en A. A. Virginie (leden); A. J. A. Melfor en E. Haard (plv. leden).
Vertegenwoordiging NAVU-bestuur: W. J. M. A. van Rosberg en J. M. Martis.

Afvaardiging NAVU-congres: C.V.B.-bestuur: T. R. A. Palm en J. E. Mauricio jr; A-klasse-verenigingen :E. M. H. Agnes, O. Leonora en G. J. Haseth; B-klasse-verenigingen: E. A. Hersilia; C-klasse-verenigingen: H. S. Weber; C.B.V.S.: R. A. Adamus; juniorencommissie: J. M. Marten.

Publicatie conform artikel 20, lid 17 HR: Bestellingen voor rekening van de C.V.B. mogen alleen worden gedaan tegen afgifte aan leveranciers van door het betrokken bestuurslid getekende bestelorders. Betalingen van voor leveranties verschuldigde gelden hebben uitsluitend tegen overgave van de in de vorige zinsnede vermelde bestelorders plaats. Worden bestellingen op andere dan de hiervoren beschreven wijze gedaan en uitgevoerd, dan worden deze niet door het bondsbestuur erkend en zijn zij (is hij), die de bestelling deden (deed) aansprakelijk voor de betaling. Dit artikel zal bij de aanvang van elk verenigingsjaar in een der plaatselijke bladen worden bekend gemaakt.

Officieel Orgaan, artikel 25 HR:

1. Het bondsbestuur brengt zo mogelijk door middel van een door hem aangewezen orgaan (in de reglementen kortheidshalve aangeduid met O.O.) ofwel rechtstreeks ter kennis van hen, wie het aangaat, alle bekendmakingen, welke dit reglement voorschrijft of welke het bondsbestuur wenselijk acht.
2. Deze mededelingen worden geacht uiterlijk de dag volgende op het verschijnen ter kennis te zijn gekomen van hen wie deze aangaan. Wordt in het O.O. vermeld, dat nadere bekendmaking zal geschieden in een daarbij aangewezen nieuwsblad, dan zal die bekendmaking geacht worden twaalf uur na het verschijnen van het betrokken nummer van dat nieuwsblad ter kennis te zijn gekomen van hen wie het aangaat.
3. Elke toegelaten vereniging is verplicht zich op het O.O. te abonneren. Indien de kasmiddelen van de C.V.B. zulks toelaten, worden de abonnementsgelden door de C.V.B. betaald. Bondsbestuursleden, ere-leden, scheidsrechters en commissieleden ontvangen het O.O. van bondswege.

Toegang tot het omheinde gedeelte van het speelveld tijdens wedstrijden: Door het bondsbestuur is bepaald, dat per vereniging per wedstrijd slechts 19 (negentien) personen toegang zullen krijgen tot het omheinde gedeelte van het speelveld. Die personen, die zich binnen het omheinde gedeelte van het speelveld bevinden tijdens de wedstrijden (officials, trainers, masseurs en reserve-spelers) dienen te blijven in de onmiddellijke nabijheid van de kleedkamers. **Personen, die deze bepaling overtreden, zullen worden verwijderd.**

Aanbieden van wedstrijd- en ruilformlieren: Het aanbieden van de wedstrijd- en ruilformulieren na de wedstrijd **moet door de betrokken aanvoerders geschieden.** Formulieren door anderen aangeboden, worden niet door de scheidsrechter geaccepteerd.

Competitie 1964: Op vrijdag 7 augustus 1964 zal een aanvang worden gemaakt met de competities voor de hoofd-, A-, B- en C-klasse. In elke klasse zal **een hele competitie** worden gespeeld. De verenigingen, die aan deze competities wensen deel te nemen, kunnen hun ledenlijsten in tweevoud, uiterlijk tot en met 20 juli indienen, en voor de spelers, die aan de competitie-wedstrijden deelnemen **identiteitskaarten** aan te vragen.
De spelers, die niet in het bezit zijn van identiteitskaarten, zullen niet meer tot de wedstrijden in C.V.B.-verband worden toegelaten.
De ledenlijsten en aanvragen voor identiteitskaarten dienen bij de **competitieleider, de heer Jossy M. Hartis, Apureweg nr 9, tel. 24135,** te worden ingediend.

FINALE KONINGIN JULIANA WISSELBEKER
Hoofdklasse:

Woensdag, 1 juli '64, 8.15 uur nm.: Scherpenh. — Jong Holland (Rifstadion)

COMPETITIEWEDSTRIJD HOOFDKLASSE 1963/64

Dinsdag, 7 juli '64, 8.15 uur nm.: Veendam — Jong Colombia (Rifstadion)

WEDSTRIJDPROGRAMMA CURAÇAO WISSELTROFEE

Woensdag, 8 juli '64, 8.15 uur nm.: S.U.B.T. — Scherpenh. (Rifstadion) (A)
Donderdag, 9 juli '64, 8.15 uur nm.: VESTA — Jong Holland (Rifstadion) (B)
Zondag, 12 juli '64, 4.00 uur nm.: Jong Colombia — Sithoc (Rifstadion) (C)
Maandag, 13 juli '64, 8.15 uur nm.: Veendam — Wacker (Rifstadion) (D)
Woensdag, 15 juli '64, 8.15 uur nm.: Winnaar A — Winnaar B (Rifstad.) (G)
Vrijdag, 17 juli '64, 8.15 uur nm.: Verliezer A — Verliezer B (Rifstadion) (E)
Zondag, 19 juli '64, 4.00 uur nm.: Winnaar C — Winnaar D (Rifstadion) (H)
Maandag, 20 juli '64, 8.15 uur nm.: Verliezer C — Verliezer D (Rifstad.) (F)
Woensdag, 22 juli '64, 8.15 uur nm.: Winnaar E — Verliezer G (Rifstad.) (I)
Vrijdag, 24 juli '64, 8.15 uur nm.: Winnaar F — Verliezer H (Rifstadion) (J)
Zondag, 26 juli '64, 4.00 uur nm.: Winnaar G — Winnaar H (Rifstadion) (K)
Maandag, 27 juli '64, 8.15 uur nm.: Winnaar I — Winnaar J (Rifstadion) (L)
Donderdag, 30 juli '64, 8.15 uur nm.: Winnaar L — Verliezer K (Rifstad.) (M)
Zondag, 2 aug. '64, 4.00 uur nm.: Winnaar K — Winnaar M (Rifstad.) (finale)

WEDSTRIJDBEPALINGEN

1. De **„Curaçao Wisseltrofee"** wordt elk jaar verspeeld in de periode onmiddellijk voorafgaande aan het nieuwe seizoen. De wisseltrofee wordt eigendom van de vereniging, die het driemaal (3x) achtereenvolgend, of totaal vijfmaal (5x) windt.
2. Duur der wedstrijden, invallers en wedstrijdformulieren, conform bepalingen R.K.W.
3. Bij gelijkspel wordt de wedstrijd verlengd met 2 x 15 minuten. Blijft de stand nog gelijk, dan zal door beide partijen drie (3) strafschoppen worden genomen, hetwelk telkens door een andere speler dient te geschieden. Is de stand dan nog gelijk, dan zal de winnaar door loting worden aangewezen, e.ea. ingevolge artikel 3 R.K.W.
4. Bij gelijkspel in de finale wordt de wedstrijd overgespeeld op een andere datum. Eindigt ook deze wedstrijd in gelijke stand, dan wordt de wedstrijd verlengd met 2 x 15 minuten, alvorens het vastgestelde in lid 3 van toepassing is.
5. Indien de wedstrijd door de schuld van een vereniging wordt gestaakt, dan verbeurt deze vereniging een boete van *f* 10, en verder het haar toekomend aandeel in de recettes van deze serie wedstrijden. Zij wordt geacht onmiddellijk te zijn uitgeschakeld en mag verder niet aan deze wedstrijden meedoen.

INSCHRIJVINGEN:

Atletico Luis Brion: Lionel Hesus, Robert Dania, Chal Koek, Silvio Martina, Eligio de Hesus, Wheelbert Labordus, Stanley Alberto, Frank Agostien, Renny Hernandez, Cedric Römer, Pursey de Bruin, Matheo Clarinda en Richard Doval.

Jong Holland: Stanley Saturninus Marchena en Lesley Harold Marchena (exleden Jong Curaçao en Deportivo Antillas).

Scherpenheuvel: Ovilio Martina (exlid St Joris)

HET BESTUUR

Vliegramp bij Bermuda

WASHINGTON (RTR) — Twee transportvliegtuigen van de Amerikaanse luchtmacht zijn gisteren bij Bermuda boven zee tegen elkaar gevlogen. Volgens de eerste berichten zijn drie inzittenden omgekomen, en worden er veertien vermist. Maandagmiddag waren er zeven overlevenden geteld, aldus het Amerikaanse ministerie van Defensie.

De vliegtuigen werden gebruikt bij een oefening van parachutisten, die in zee moesten springen. Er waren in totaal 24 inzittenden in de twee vliegtuigen. Verscheidene waren al omlaag gesprongen voordat de vliegtuigen tegen elkaar botsten en in zee vielen. Het waren transportvliegtuigen van het type HC-54 en HC-97, omgebouwd voor reddingswerk op zee. Een daarvan was afkomstig van de luchtmachtbasis Kindley op Bermuda, de ander van Lajes (Azoren). Een patrouillevliegtuig van de marine en een kotter van de kustwacht zijn onderweg.

Optimisme in VS over 1965

NEW YORK (RTR) — Het tempo van de economische groei in de Verenigde Staten zal waarschijnlijk in de tweede helft van 1965 langzamer worden, maar aan het eind van dat jaar zal het bruto nationale produkt toch op ruim 660 miljard dollar zijn gekomen, zo schrijft „fortune" in zijn halfjaarlijkse prognose over de economische bedrijvigheid.

Het tijdschrift verwacht een nieuw jaar van toenemende welvaart. Tegen het midden van 1965 zal het bruto nationale produkt volgens „fortune" gestegen zijn tot 650 miljard dollar per jaar van 620 miljard dollar per jaar het tweede kwartaal van 1964.

VN-troepen verlaten Kongo

LEOPOLDSTAD (RTR) — De laatste VN troepen in Kongo zijn hun koffers aan het pakken en zullen heden het land verlaten. Er blijven slechts 400 Nigeriaanse politiemannen in de voormalige Belgische kolonie achter.



Moïse Tsjombe, de voormalige president van Katanga, is donderdag uit Brussel via Nice naar Leopoldstad vertrokken waar hij inmiddels is gearriveerd. Voor zijn vertek had de Kongolese leider een onderhoud met de Belgische minister van Buitenlandse Zaken Paul Henri Spaak.

— De Tsjechen zullen hun dokter voortaan één kroon moeten betalen voor bepaalde soorten medicijnen, als onderdeel van maatregelen om het misbruik en de verspilling van geneesmiddelen tegen te gaan. (RTR)

Chroesjtsjev meed kwestie-Wallenberg

Bezoek Zweden bijna afgebroken

STOCKHOLM (AFP). — „Aftonbladet" in Stockholm heeft maandag geschreven, dat Chroesjtsjev afgelopen vrijdag heeft gedreigd de politieke besprekingen in Stockholm met premier Erlander te verbreken en Zweden onmiddellijk te verlaten naar aanleiding van de zaak-Wallenberg. Premier Erlander en Torsten Nilsson, minister van Buitenlandse Zaken, hadden Chroesjtsjev gevraagd wat er geworden is van de Zweedse diplomaat Raoel Wallenberg, die door het Sovjetrussische leger in 1945 uit Boedapest is weggehaald en daarna in de Sovjet-Unie is verdwenen.

Het blad schrijft uit „gezaghebbende kringen" vernomen te hebben, dat deze zaak vrijdag ter sprake werd gebracht. Chroesjtsjev verwees naar de Russische verklaring van 1957, waarin gezegd wordt, dat Wallenberg waarschijnlijk in 1947 in de Ljubiankagevangenis in Moskou in overleden, en wilde er verder niets over zeggen. Toen Erlander bleef aandringen, zei Chroesjtsjev: „Ik heb hier niets mee te maken. Laten we gaan."

Ander onderwerp

„Om een schandaal te vermijden, gingen de Zweden over op een ander onderwerp van gesprek", aldus Aftonbladet. De dag daarop trachtten zij opnieuw zonder succes iets meer te weten te komen. Van hun kant wilden zij niet, dat de zaak-Wallenberg in het slotcommuniqué zou worden vermeld. Premier Erlander las echter enkele minuten na publicatie van het slotcommuniqué een verklaring voor, zonder daarvan Chroesjtsjev op de hoogte te hebben gesteld, naar het schijnt, waarin hij zei, dat de Zweedse regering „diep teleurgesteld" was door de Sovjetrussische houding.

Triumvir treedt in S. Domingo af

SANTO DOMINGO (RTR). — Manuel Tavares Espaillat is afgetreden als lid van het regerende driemanschap in de Dominicaanse Republiek. De twee overgeblevenen, Donald Reid Cabral en Ramón Caceres, deelden kort voor middernacht mee, dat zij hun taak zouden blijven vervullen. Een derde lid zou worden benoemd.

Rectorsdochter in Den Helder gezakt

(Van onze correspondent)

DEN HELDER. — Els Jonkers, de achttienjarige dochter van de met ziekteverlof zijnde rector van het Helderse Gemeentelijk Lyceum, is gezakt voor de M.M.S. Het meisje is enkele weken ziek geweest, waardoor ze zich minder goed op haar examen heeft kunnen voorbereiden. Haar vader is er — zoals bekend — destijds van beschuldigd, dat hij zijn dochter in de gelegenheid heeft gesteld haar schriftelijk examen Engels over te maken op de rectorskamer. De rectorsdochter kreeg een voldoende voor Engels. Zij zakte echter toch, omdat ze voor Frans, Duits en geschiedenis onvoldoende had.

Piet van Exter — leerling van het gymnasium aan hetzelfde lyceum — nam niet deel aan het mondeling examen voor de alpha's. Ofschoon hem herhaaldelijk de verzekering is gegeven, dat hij niet wordt gewantrouwd, weigert hij principieel om het herexamen-Grieks te maken zoals de gecommitteerden willen.

Besprekingen van Erhard-De Gaulle

BONN (DPA) — President De Gaulle brengt deze week vrijdag en zaterdag een bezoek aan Bonn voor besprekingen met bondskanselier Erhard. Aan beide zijden nemen zoveel ministers aan het overleg deel dat men reeds spreekt van de grootste Duits Franse „kabinetsvergadering" die sedert de ondertekening van het vriendschapsverdrag heeft plaatsgevonden. Zelfs premier Pompidou is van de partij.

In het middelpunt van de besprekingen staan het Duitse vraagstuk en Berlijn, de betrekkingen tussen oost en west en de Europese politieke unie.

Minimum-loon in Argentinië

BUENOS AIRES (RTR) — Met ingang van 1 augustus zal het minimum-inkomen van een gehuwde Argentijnse arbeider met twee kinderen 14.000 pesos bedragen. Ongehuwden zullen ten minste 9.800 pesos (circa NAf 125) moeten ontvangen. Het minimum-inkomen zal jaarlijks onder de loep worden genomen door een bijzondere commissie.

Kongo's toekomst nog altijd donker

VANDAAG zullen de laatste 2000 „Blauwhelmen" van het VN-leger, dat aanvankelijk 20.000 man sterk was, Kongo verlaten hebben. Toen zij vier jaren geleden kwamen, was Kongo een politieke puinhoop. Nu zij vertrekken kraakt al wat opgebouwd werd in alle voegen. De centrale regering van Leopoldstad, onder leiding van premier Adoela, heeft haar gezag niet kunnen vestigen. Zij steunt sterker op de politieke, economische en morele hulp van het Westen dan op de loyaliteit van haar veertien miljoen onderdanen. Het parlement werd om zijn balorigheid een jaar geleden naar huis gestuurd. De regering moet het trouwens meer van het nationale leger hebben dan van de wetgeving.

DE WERELD VANDAAG

Maar juist het muitende leger dwong in 1960 de Ver. Naties tot interventie, en sedertdien heeft het bij de Kongolezen allesbehalve een reputatie van ordelievendheid en tucht verworven. Met uitzondering van een elite-garde is geen enkele eenheid betrouwbaar. De troepen, die momenteel in Noord-Katanga zijn ingezet tegen de rebellen, hebben zich deels zelfs aangesloten bij de opstandelingen of trekken deels al plunderend en schietend op blanken door de streek. En de opperbevelhebber, generaal Moboetoe zelf, wenst momenteel niet eens bevelen te geven voor nieuwe operaties, omdat sommige ministers door hun kritiek op het leger de eer van zijn troepen zouden hebben aangetast. Een dezer, Anany, de minister van Defensie, heeft dezer dagen o.m. verklaard, dat het Kongolese leger niet bij machte is om de orde in het gehele land te herstellen.

REGERING en leger staan overigens sedert jaar en dag tegenover een revolutionaire oppositie, die parasiteert op hardnekkige stammenstrijd, en die beide worden opgehitst door communistische raddraaiers. De leiding dier oppositie zetelt in de hoofdstad van het voormalige Franse Kongo, sedert de tegenregering van Loemoemba's volgeling, Antoine Gizenga, uit Stanleystad verdreven werd. Een half jaar geleden richtte hij in Brazzaville een „Nationaal Bevrijdingscomité" op. Pierre Moelele, voor de guerillastrijd in Peking getraind, ontketende terstond nadien de opstand in de provincie Kwiloe en deze revolte heeft zich de laatste weken uitgebreid tot de provincies Kivoe en Noord-Katanga. De steun, die deze linkse rebellen uit omliggende landen genieten, heeft ook de betrekkingen van Leopoldstad vertroebeld met Angola, Boeroendi, de Centraal-Afrikaanse republiek en Kongo-Brazzaville. Dit alles wettigt de vrees dat chaos en ontreddering Kongo weer zullen binnenkomen, wanneer de „Blauw-helmen" dit land verlaten hebben. Om hiertegen opgewassen te zijn klopt de centrale Kongolese regering geleidelijk harder op de deur van „betrouwbare" Afriaanse staten, zoals Tunesië en Nigeria; en van de „Organisatie van de Afrikaanse Eenheid". Zij gaat ervan uit dat het Kongolese probleem een Afrikaanse kwestie is, die met de steun van andere Afrikaanse landen moet worden opgelost. Tegelijkertijd zwaait de centrale regering met een nieuwe grondwet, die de provisorische constitutie, waaraan België destijds heeft meegewerkt, zou vervangen. Afgezien van het grondwetsontwerp, is het referendum, dat de regering hiervoor wil uitschrijven, gedwarsboomd door de rebellen, die in hun veroverde gebieden een schrikbewind gevestigd hebben.

DEZE revolutionaire oppositie is van oordeel dat het Kongolese vraagstuk vóór alles een nationale kwestie is, die door een ronde-tafelconferentie van alle Kongolese leiders, ongeacht hun richtingen, moet worden geregeld. Het „Nationale Bevrijdingscomité" sprak zich dezer dagen uit voor een „waarachtige nationale verzoening", vooropgesteld dat Gizenga zou worden vrijgelaten, de „onderdrukkings-operaties" afgeblazen zouden worden en alle bestaande politieke instellingen zouden worden opgeheven. De revolutionaire oppositie zou Kongo van de grond af aan volledig opnieuw willen opbouwen. Om de schijn van onpartijdigheid te wekken hameren deze linkse politici op de terugkeer van Tsjombe, die zelf naar alle kanten wringt om nationaal-president of premier te worden. De linkse politici menen Tsjombe nodig te hebben voor de eerste eenwording van Kongo. Eerst wanneer deze een feit is, kunnen zij denken aan een door hen geleide regering. Het kardinale punt, waarom alles in Kongo draait, wordt door dit alles zeer duidelijk: de strijd om de macht. Sedert de dood van Loemoemba zijn de fronten wat vager geworden en naar het antwoord op de vraag, hoe links de revolutionaire oppositie is, moet men thans meer gissen dan weleer. Dit neemt niet weg, dat de strijd om de macht praktisch nog in hetzelfde stadium verkeert als in de dagen toen Dag Hammarskjold zijn verkenningstocht aan deze politieke fronten met zijn leven betaalde. In dit land kan echter geen enkele centrale regering de handhaving van haar gezag garanderen zolang de verbindingen te gebrekkig zijn om, wat op enorme afstanden gebeurt of broeit, onder controle te houden. Terecht schreef dan ook De Standaard, dat de geografische omvang van Kongo in de huidige staat van onderontwikkeling, wat de verbindingen betreft, zijn grootste zwakheid is en die dan ook gretig wordt uitgebuit door de revolutionaire oppositie.

Van de 100 Nederlandse gezinnen 62 op vakantie

Auto populairste vervoermiddel

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — Uit een onderzoek, dat de ANWB door de Nederlandse stichting voor statistiek heeft laten instellen naar het vakantiepatroon van de Nederlandse gezinsbevolking over 1963, is gebleken dat van de 100 Nederlandse gezinnen er 62 met vakantie gingen, 35 bleven in eigen land, 19 gingen naar het buitenland en 8 gezinnen gingen in Nederland en in het buitenland met vakantie. Van de honderd Nederlandse gezinnen gingen er in 1963 dus 38 niet met vakantie buiten hun woonplaats.

In 1964 zullen van elke drie Nederlandse gezinnen er 2 met vakantie buiten hun woonplaats gaan. Een van de vier gezinnen, die vakantie houdt, doet dat zelfs al 2 maal per jaar. Dit jaar zullen meer Nederlandse gezinnen met de auto op vakantie gaan dan met alle andere voertuigen samen. In 43 procent van de Nederlandse gezinnen heeft een of meer leden een rijbewijs, in 29 procent van de Nederlandse gezinnen heeft men een auto ter beschikking. Van de Nederlandse gezinnen, die erop uittrekken, bleef 69 procent in Nederland. De overige bezochten: Duitsland (19 procent), België en Luxemburg samen 11 procent, Italië 10 procent, Oostenrijk 6 procent, Frankrijk 6 procent, Zwitserland 6 procent, Spanje en Portugal 3 procent, Groot-Brittannië en Ierland 1 procent en de overige landen 1 procent.

Auto populair

De auto bleek verreweg het meest populair als vervoermiddel voor de vakantiegangers, 42 procent maakte er gebruik van, 6 procent ging op de brommer, 3 procent op de fiets en 2 procent maakte gebruik van een motorfiets of scooter. De resterende 41 procent, die gebruik maakte van een openbaar vervoer was als volgt verdeeld: trein 22 procent, touringcar 7 procent, tram of bus 6 procent, vliegtuig 3 procent en de boot 3 procent. In 10 procent van de Nederlandse gezinnen is tenminste een tent aanwezig. Het totaal aan tenten overschreed in 1963 de 450.000. Het aantal kampeerders in Nederland kan thans geschat worden op ruim twee miljoen.

Veel interesse voor kern-schip

HAMBURG (RTR/ANP) — Na een bezoek van vijf dagen aan West Duitsland is 's werelds eerste vrachtschip met kernaandrijving, de Amerikaanse „Savannah" naar Dublin vertrokken. 50.000 personen bezochten het schip in Hamburg.

Ambassadeur niet in conflict met opdracht

Jhr Van Panhuys luncht met Irene

(Van onze corespondent)

DEN HAAG — Jhr. W. E. v. Panhuys, de Nederlandse ambassadeur in Spanje, heeft zijn instructies niet overtreden, toen hij onlangs in een Madrileens restaurant de lunch gebruikte met een gezelschap, waarbij zich prinses Irene en prins Charles bevonden. Minister Luns is hiervan reeds op de hoogte gesteld en heeft de ambassadeur toestemming gegeven de uitnodiging ervoor te accepteren.

Het bericht in een ochtendblad, dat jhr Van Panhuys met de prinses en de prins geluncht had, daarmee duidelijk omlijnde instructies overtredend, veroorzaakte in Den Haag nogal rumoer. Officiële woordvoerders van Buitenlandse Zaken beperkten zich in hun commentaar door op te merken, dat de ambassadeur zijn instructies niet heeft overtreden.

Naar verluidt kreeg jhr. Van Panhuys onlangs een van de gebruikelijke uitnodigingen voor een lunch. Later bemerkte hij, dat naast vele andere gasten ook prinses Irene en prins Charles uitgenodigd waren. De ambassadeur zou zijn superieuren hierover ingelicht hebben, die hem toestemming gaven de uitnodiging te accepteren.

Welingelichte kringen in Den Haag wijzen erop, dat geen enkele instructie contact tussen Nederlands ambassadeurs en prinses Irene en prins Charles verbiedt. Het ochtendblad heeft namelijk gesuggereerd dat een dergelijk verbod voor de Nederlandse diplomaten wel bestaat.

Hogere lonen in goudmijnen

JOHANNESBURG (RTR) — De arbeiders in de Afrikaanse goudmijnen krijgen loonsverhoging. De minimum-lonen zullen met ongeveer 10 procent worden verhoogd. Er werken circa 380.000 Afrikanen in de mijnen. De ondergrondse arbeiders verdienen NAf 0,75 per dag en ontvangen daarenboven vrije huisvesting, voedsel, medische verzorging en ontspanning.

Inhoud geheim dagboek Oswald gepubliceerd

Comm.-Warren gelast onderzoek

WASHINGTON (RTR) — De commissie-Warren, die de toedracht van de moord op president Kennedy onderzoekt, heeft de federale recherchè opdracht gegeven, te weten te komen hoe een blad in Dallas stukken heeft kunnen publiceren uit een dagboek van Lee Harvey Oswald, die wordt verdacht van de moord op Kennedy.

Dit dagboek maakt deel uit van het door de commissie-Warren onderzochte bewijsmateriaal. Hierin vertelt Oswald het een en ander uit zijn leven in de Sovjet-Unie in de periode van 1959 tot 1962.

Een woordvoerder van de commissie-Warren heeft meegedeeld, dat de commissie meent te weten, dat het dagboek eerst door de politie van Dallas in beslag is genomen en daarna aan de federale recherche is overhandigd.

Robert Kennedy, de Amerikaanse minister van Justitie, heeft tijdens zijn huidige bezoek aan Polen in antwoord op vragen van studenten gezegd van mening te zijn dat de moord op wijlen president Kennedy door Lee Harvey Oswald op eigen initiatief is gepleegd als een daad van protest tegen de maatschappij door welke hij zich bedrogen voelde. Hij was geen lid van een rechtse organisatie, wel naar eigen zeggen communist maar zelfs de communisten hielden zich niet met hem op.

Weer amnestie in N.-Rhodesië

LOESAKA (RTR) — In noord Rhodesië zullen maandag 6 juli opnieuw 174 politieke gevangenen, onder wie 40 aanhangers van de Afrikaanse Nationale Congrespartij (oppositie), op vrije voeten worden gesteld. Hierdoor wordt het aantal vrijgelaten van de laatste maanden op 650 gebracht De amnestie wordt verleend indien de betrokkenen voor de zaak van de vrijheid de wet overtraden.

Arts bleek een mislukt student

LEIDEN (ANP) — Een 28-jarige voormalige student in de medicijnen, die het aan de universiteit van Amsterdam niet verder had gebracht dan zijn kandidaatsexamen maar in een Leids ziekenhuis als assistent-chirurg werkzaam is geweest, is door de Rotterdamse recherche gearresteerd op het moment dat hij klaarstond om zich in Rotterdam in te schepen op een schip van de Holland-Amerika lijn. De man werd gearresteerd op het ogenblik dat hij de Nederlandse bodem, die hem ook om andere redenen te warm onder de voeten was geworden, wilde verlaten.

Rachman evenmin voor nieuw Maleisië-overleg

Soebandrio kan land niet verlaten

KOEALA LOEMPOER (RTR) — Premier Rachman van Maleisië heeft het Philippijnse voorstel voor een nieuwe conferentie van de ministers van Buitenlandse Zaken van Indonesië, de Philippijnen en Maleisië over de kwestie-Maleisië verworpen, zo is van gezaghebbende zijde vernomen.

In zijn antwoord aan president Macapagal wijst premier Rachman op een verklaring van minister Soebandrio, waarin deze zei dat Indonesië na de mislukking van de conferentie van Tokio vrij was om zijn confrontatie-politiek krachtiger door te voeren.

Steun van Indonesië

De Philippijnse president had aangedrongen op het houden van een nieuwe conferentie binnen twee weken. Het Indonesische persbureau „Antara" meldde dat minister Soebandrio het Philippijnse voorstel steunde, maar dat hij in verband met het bezoek van de Russische eerste vice-premier Mikojan en het aanstaande bezoek van de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, mr J. M. A. H. Luns, thans het land niet kon verlaten.

Heye zet kritiek op Bundeswehr voort

„Vijf minuten voor twaalf"

BONN (RTR) — Vice-admiraal Helmuth Heye, de parlementaire commissaris voor het Westduitse leger, schrijft in een derde artikel in het tijdschrift „Quick" van deze week onder meer, dat de moderne soldaat geleerd moet worden zelf te denken en te handelen uit eigen overtuiging. Er zijn volgens Heye „supermensen" in de Bundeswehr, die zich meer verbonden voelen aan hun onderdelen dan aan de staat die zij behoren te dienen.

In dit derde en laatste artikel zegt admiraal Heye, dat met een „staat in een staat" hij de geleidelijke isolering van de maatschappij bedoelt van bepaalde jonge officieren, met een mentaliteit die door de maatschappij thans was verworpen.

Hoewel de Westduitse minister van Defensie, Von Hassel, volgens Heye „een grote exponent van de nieuwe geest" is, is hij, ofschoon hij minister is, geen deskundige, bovendien wordt hij door zijn adviseurs niet geheel op de hoogte gehouden. Sommige generaals schijnen de „democratisering" in het leger niet al te ernstig op te vatten, zo meent Heye.

Admiraal Heye besluit zijn laatste artikel als volgt: „Voor de Bundeswehr is het vijf minuten voor twaalf. Het is nog niet te laat voor een verandering. De juiste weg naar een modern leger, dat aanvaardbaar is in onze democratische staat, kan nog gevonden worden." (Bondskanselier Erhard en Von Hassel hebben de verklaring van Heye in zijn vorige artikelen, dat het Westduitse leger zich dreigt te ontwikkelen tot een staat in een staat, van de hand gewezen).

— Tien leden van een New Yorks politiekorps zijn ontslagen nadat een onderzoek, dat drie jaar heeft geduurd, had aangetoond dat de beambten onder één hoedje speelden met gokkers, van wie zij steekpenningen aannamen. Het gehele 48-leden tellende korps is ontbonden. (RTR)

Zilveren brevet voor 70-jarige

TERLET (ANP) — Nederlands oudste zweefvlieger, de heer James Robinson uit Bloemendaal, die in oktober zeventig jaar wordt, heeft dezer dagen boven het zweefvliegcentrum „Terlet" met een duurvlucht van vijf uur de laatste van de drie proeven voor het zilveren prestatiebrevet afgelegd. De heer Robinson, die reeds een enthousiast skiër en zeiler was, begon na zijn pensionering als wegenwacht in Engeland in de zomer van 1961 met zweefvliegen. Hij behaalde enkele weken later op zijn zesenzestigste verjaardag het B brevet en legde in mei 1964 de afstandsproef voor het zilveren brevet af, door honderd kilometer te zweven, het dubbele van de gestelde breveteis.

Tot nog toe was de oudste Nederlandse prestatiezweefvlieger de vier maanden jongere negenenzestigjarige, instructeur Hary Hoffmann van de Zuidhollandse Vliegclub uit Den Haag. De heer Hoffmann vliegt echter al sinds 1932. Beide veteranen gaan elke vliegdag de lucht in.



Donderdag kwam Robert Kennedy in Friedberg (West-Duitsland) aan. Hij bracht daar een bezoek aan het commando van een tank-corps. De foto toont hem in de commandotoren van een M-60 tank met links luitenant-generaal Creighton W. Abrams, die op 24 juni werd benoemd tot nieuwe vice-stafchef van het Amerikaanse leger.